

**de** Originalbetriebsanleitung

**en** Original instructions

**fr** Notice originale

**it** Istruzioni originali

**es** Manual original

**pt** Manual original

**tr** Orijinal işletme talimatı

**pl** Instrukcja oryginalna

**cs** Původní návod k používání

**sk** Povodny návod na použitie

**ro** Instrucțiuni originale

**bg** Оригинална инструкция

**el** Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

**ru** Оригинальное руководство по эксплуатации

**ua** Оригінальна інструкція з експлуатації

**lt** Originali instrukcija

**kz** Пайдалану нұсқаулығының түпнұсқасы

**ar** دليل المستخدم الأصلي

**fa** دفترچه راهنمای اصلی

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενο / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

---

**Deutsch**

|  |               |
|--|---------------|
| Erklärende Zeichnungen .....                             | Seiten 5 - 8  |
| Allgemeine sicherheitshinweise, Gebrauchsanweisung ..... | Seiten 9 - 11 |

---

**English**

|   |               |
|---|---------------|
| Explanatory drawings .....                      | pages 5 - 8   |
| General safety rules, instructions manual ..... | pages 12 - 14 |

---

**Français**

|  |               |
|--|---------------|
| Dessins explicatifs .....                                  | pages 5 - 8   |
| Recommandations générales de sécurité, mode d'emploi ..... | pages 15 - 17 |

---

**Italiano**

|   |                |
|---|----------------|
| Disegni esplicativi .....                                   | pagine 5 - 8   |
| Precauzioni generali di sicurezza, manuale istruzioni ..... | pagine 18 - 20 |

---

**Español**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Dibujos explicativos .....  | páginas 5 - 8   |
| Recomendaciones generales de seguridad, manual de instrucciones ..... | páginas 21 - 23 |

---

**Português**

|   |                 |
|---|-----------------|
| Esboços explicativos .....                                    | páginas 5 - 8   |
| Recomendações gerais de segurança, manual de instruções ..... | páginas 24 - 26 |

---

**Türkçe**

|   |                  |
|---|------------------|
| Açıklayıcı resimler .....                           | sayfalar 5 - 8   |
| Genel güvenlik tavsiyeleri, kullanım kılavuzu ..... | sayfalar 27 - 29 |

---

**Polski**

|  |                |
|--|----------------|
| Rysunki objaśniające .....   | strony 5 - 8   |
| Opólne zalecenia w zakresie zasad bezpieczeñstwa, instrukcja obslugi ..... | strony 30 - 32 |

---

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενο / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

---

**Česky**

|   |                |
|---|----------------|
| Vysvětlující výkresy .....                          | strany 5 - 8   |
| Obecné bezpečnostní pokyny, provozní příručka ..... | strany 33 - 35 |

---

**Slovensky**

|   |                |
|---|----------------|
| Vysvetľujúce výkresy .....                                | strany 5 - 8   |
| Všeobecné bezpečnostné pokyny, prevádzková príručka ..... | strany 36 - 38 |

---

**Română**

|  |                |
|--|----------------|
| Desene explicative .....   | pagini 5 - 8   |
| Recomandări generale privind siguranța, manual de instrucțiuni ..... | pagini 39 - 41 |

---

**Български**

|  |                  |
|--|------------------|
| Пояснителни чертежи .....  | страници 5 - 8   |
| Общи указания по техника на безопасност, наръчник с инструкции ..... | страници 42 - 44 |

---

**Ελληνικά**

|  |                 |
|--|-----------------|
| Επεξηγηματικά σχέδια .....   | σελίδες 5 - 8   |
| Γενικές οδηγίες ασφάλειας προστασίας από δυστυχήματα, εγχειρίδιο οδηγιών ..... | σελίδες 45 - 47 |

---

**Русский**

|  |                  |
|--|------------------|
| Пояснительные рисунки .....                            | страницы 5 - 8   |
| Общие указания по ТБ, инструкция по эксплуатации ..... | страницы 48 - 50 |

---

**Українська**

|  |                  |
|--|------------------|
| Пояснювальні малюнки .....                               | сторінки 5 - 8   |
| Загальні вказівки по ТБ, інструкція з експлуатації ..... | сторінки 51 - 53 |

---

**Lietuviškai**

|  |                   |
|--|-------------------|
| Aiškinamieji brėžiniai .....   | puslapiai 5 - 8   |
| Bendrieji saugaus darbo su technika nurodymai, naudojimo instrukcija ..... | puslapiai 54 - 56 |

---

**Inhalt / Content / Sommaire / Indice / Contenido / Índice / İçindekiler / Zawartość / Obsah / Obsah / Conținut / Съдържание / Περιεχόμενα / Содержание / Зміст / Turinys / Мазмұны / المحتويات / محتوا**

---

**Қазақ тілі**

Түсіндіргіш өлеміштер ..... беттер 5 - 8

Жалпы қауіпсіздік жөніндегі ұсыныстар, пайдалану нұсқаулығы ..... беттер 57 - 59

---

**العربية**

رسوم توضيحية ..... الصفحات 5 - 8

قواعد السلامة العامة، دليل التعليمات ..... الصفحات 60 - 62

---

**فارسی**

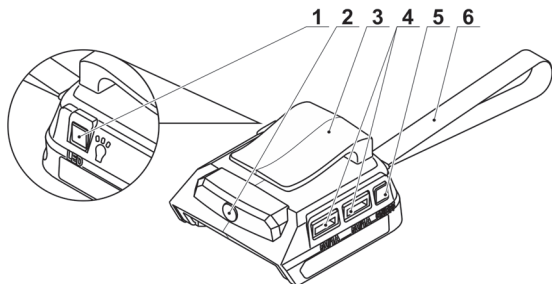
اشکال توضیحی ..... صفحه های 5 - 8

قوانین ایمنی کلی، دفترچه دستور العمل ها ..... صفحه های 63 - 65

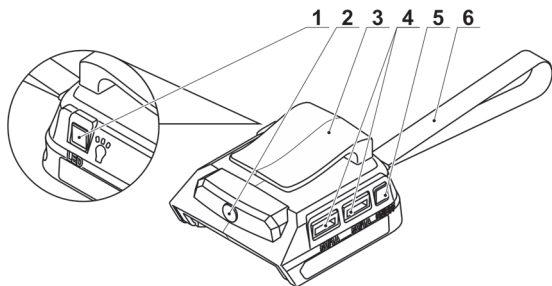
---

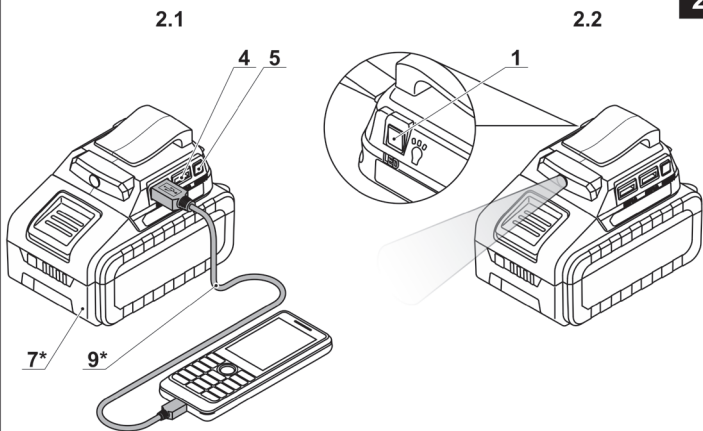
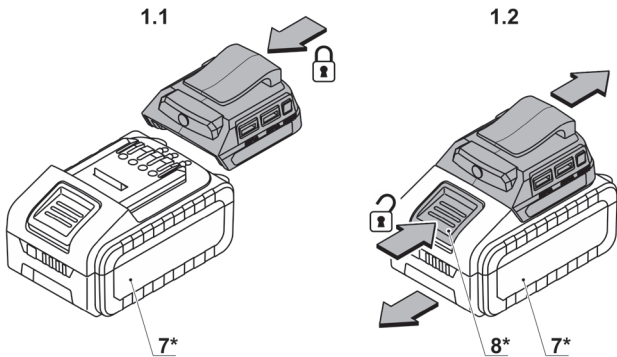


## CAU01



## CAU02X







V



CAU01

12V

CAB122011  
CAB122011E

CAC122003

CT21081H  
CT21081HB  
CT21081HQCAB124012  
CAB124012E

14,4V

BS1403L  
BS1403LE

CS1401L

CT21055

CS1601L

16V

CAB162008  
CAB162008E

CAC162001

CT21082H  
CT21082HB  
CT21082HQCAB164009  
CAB164009E

18V

BS1804L  
BS1804LECS1804L  
CS2001L  
CS1813LCT21056L  
CT22016L  
CT22022LBS1804L-1,5  
BS1804LE-1,5BS1817L  
BS1817LEBS1804L-2  
BS18004LE-2BS1818L  
BS1818LEBS1806L  
BS1806LE



V



CAU02X

20V Max

CAB202013X  
CAB202013XE





CAC202001X  
CAC204001X

CAB204014X  
CAB204014XE

CT21075HMX  
CT21076HMX  
CT21076HQX  
CT22015HX  
CT22021HX  
CT23001-115HX  
CT23001-125HX  
CT28001HX  
CT25003HX  
CT25002-165HX  
CT26008HX



## Technische Daten

| Kabelloses USB-Ladegerät  |              | CAU01   | CAU02X  |
|---|--------------|---|---|
| Gerätecode  |              | 424839  | 424846  |
| Eingangsspannung  | [V]          | 12-18   | 20 *  |
| Eingangsstrom   | [A]          | 0.3   | 0.3   |
| <b>Ausgangsspannung (Stromintensität):</b>  |              |   |   |
| - USB1 (Typ A)  |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (Typ A)  |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Akkutyp   |              | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Kompatible Batterien  |              | siehe Abb. 3  | siehe Abb. 4  |
| LED Netz  | [W]          | 0,6   | 0,6   |
| Gewicht (ohne Batterie)   | [kg]<br>[lb] | 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Schutzklasse  |              | III   | III   |
| * Die maximale anfängliche Batteriespannung (gemessen ohne Arbeitsbelastung) beträgt 20 Volt. Die Nennspannung beträgt 18 Volt. |              |   |   |

## CE Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass das unter "Technische Daten" beschriebene Produkt alle relevanten Bestimmungen der Richtlinien 2006/42/EC inklusive Änderungen sowie folgende Standards erfüllt:  
EN 60950.

Zertifizierungsmanager



Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Schweiz, 27.04.2022

## Allgemeine Sicherheitshinweise




**ACHTUNG! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung des Produkts aufmerksam durch und beachten Sie alle Empfehlungen und Regeln.**

**Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für sich selbst als Referenz oder für einen möglichen künftigen Eigentümer gut auf.**

• Kontrollieren Sie das Gehäuse des Geräts vor dem Gebrauch auf Unversehrtheit; wenn Schäden festgestellt werden, darf das Gerät nicht benutzt werden.



Befolgen Sie alle Anweisungen des Herstellers bezüglich Gebrauch, Aufbewahrung und Transport der Batterien und Ladegeräte. Bei Missachtung dieser Empfehlungen kann es zu Verletzungen kommen.

- Verwenden Sie das Gerät nur mit den dafür bestimmten Batterien (siehe Abb. 3-4). Bei Verwendung anderer Batterien kann es zu Verletzungen und Selbstentzündung kommen.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchtigkeit. Wenn Wasser eindringt, besteht die Gefahr von Stromschlägen.
- Stellen Sie vor dem Ladevorgang sicher, dass das Gerät (dessen Batterie Sie laden möchten) das Laden von einem USB-Stecker unterstützt (5V  , 1A / 1A).
- Verwenden Sie ein speziell für Ihr Gerät empfohlenes Kabel, andernfalls kann das Gerät beschädigt werden.


- Stecken Sie keine Fremdkörper (Nägel, Klammern, Drähte usw.) in den USB-Stecker, da dadurch es dadurch zu einem Kurzschluss oder zu Selbstentzündung kommen kann.
- Richten Sie den Lichtstrahl nicht auf Menschen oder Tiere und blicken Sie weder direkt in den Lichtstrahl noch in eine Reflexion. Der Lichtstrahl kann Menschen erblinden lassen, Unfälle verursachen und die Augen schädigen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht als Beleuchtung beim Fahren (z. B. auf dem Fahrrad).




### Wartung des Geräts

Das Gerät darf nur von qualifiziertem Personal und unter Einsatz der empfohlenen Ersatzteile gewartet werden. Das gewährleistet, dass die Sicherheit Ihres Gerätes erhalten bleibt.

### In der Gebrauchsanweisung verwendete Symbole

Folgende Symbole werden in der Betriebsanleitung verwendet; bitte merken Sie sich ihre Bedeutung. Die korrekte Interpretation der Symbole ist Voraussetzung für den korrekten und sicheren Betrieb des Gerätes.

| Symbol   | Bedeutung   |
|--|---|
|    | Alle Sicherheitsregelungen und Anweisungen lesen.   |
|    | Akkuladezeit.   |
|   | Bewegungsrichtung.  |
|   | Geschlossen.  |
|   | Offen.  |
|  | Ein Zeichen, das die Konformität des Produkts mit den wesentlichen Anforderungen der EU-Richtlinien und der harmonisierten EU-Standards zertifiziert. |


| Symbol  | Bedeutung   |
|---|---|
|  | Nützliche Hinweise.   |
|  | Achtung. Wichtig.   |
|  | Das Gerät darf nicht mit dem Haushaltsmüll entsorgt werden. |

### Anwendungsbereich

Diese kabellosen USB-Ladegeräte wurden entwickelt für das Laden von verschiedenen Geräten (Smartphones, Tablets, Players usw.) von Batterien, die für den Betrieb eines Elektrowerkzeugs vorgesehen sind.

Das Gerät kann auch als Taschenlampe verwendet werden.


### Components


- 1 Ein- / Ausschalten der LED-Lampe
- 2 LED - Lampe
- 3 Haken für den Riemen
- 4 USB socket (type A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Ein- / Ausschalter für die Stromversorgung an der USB - Buchse
- 6 Riemen \*
- 7 Akku \*
- 8 Akkuverriegelung \*
- 9 USB - Kabel \*

\* Zubehör

**Abgebildetes oder beschriebenes Zubehör gehört teilweise nicht zum Lieferumfang.**

### Ladevorgang

 Das Gerät kann ohne Batterie 7 und Ladegerät geliefert werden. Kompatible Batterien und Ladegeräte sind in Abb. 3-4 gezeigt.

 Laden Sie die Batterie nach den Anweisungen des Herstellers.

---

## Ein- / Ausschalten

### Laden an USB-Buchsen

#### Einschalten:

Schalten Sie die Stromversorgung der USB-Buchse **4** ein, indem Sie den Ein- / Ausschalter **5** drücken und wieder loslassen.

#### Ausschalten:

Schalten Sie die Stromversorgung der USB-Buchse **4** aus, indem Sie den Ein- / Ausschalter **5** drücken und wieder loslassen.

### LED-Lampe

#### Einschalten:

Schalten Sie die LED-Lampe **2** ein, indem Sie den Ein- / Ausschalter **1** drücken und wieder loslassen.

#### Ausschalten:

Schalten Sie die LED-Lampe **2** aus, indem Sie den Ein- / Ausschalter **1** drücken und wieder loslassen.

---

## Tipps

- Installieren Sie das kabellose USB-Ladegerät wie in Abbildung 1.1 gezeigt an der Batterie **7**.
- Verwendung als Ladegerät:
  - stecken Sie den Stecker des kompatiblen USB-Kabels **9** in die USB-Buchse **4**;
  - verbinden Sie das Gerät (dessen Batterie Sie laden möchten) am anderen Ende des USB-Kabels **9**, drücken Sie den Ein- / Ausschalter **5** und lassen Sie ihn wieder los;
  - **Achtung: bei bestimmten Geräten beginnt der Ladevorgang nicht sofort (aufgrund eines Sicherheitssystems). Warten Sie in einem solchen Fall einen Moment; wenn der Ladevorgang nicht startet, versuchen Sie, das Gerät aus- und wieder einzuschalten;**
  - drücken Sie nach Beendigung des Ladevorgangs auf den Ein- / Ausschalter **5** und lassen Sie ihn wieder los;

- trennen Sie das Gerät (dessen Batterie Sie geladen haben) vom USB-Kabel **9**;
- ziehen Sie den Stecker des kompatiblen USB-Kabels **9** aus der USB-Buchse **4**.
- Wenn Sie das Gerät als Taschenlampe benutzen möchten, schalten Sie es wie oben beschrieben ein / aus.
- Sie können das Gerät in der Hand halten oder am Riemen **6** oder an der Klammer **3** befestigen (z. B. an einem Gürtel); alternativ können Sie es auf einer horizontalen Fläche installieren.
- Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch aus und entfernen Sie es von der Batterie **7**, wie in Abb. 1.2 gezeigt. Das Gerät darf nicht aufbewahrt werden, wenn es noch an der Batterie **7** installiert ist.

---

## Wartung

### Reinigung des Gerätes

Gerät sauber halten. Keine ätzenden Stoffe oder Lösungsmittel verwenden.

---

## Transport des Geräts

- Während des Transports darf kategorische kein mechanischer Druck auf die Verpackung ausgeübt werden.
- Beim Abladen / Aufladen ist es unzulässig, irgendetwas Technologie zu verwenden, die auf dem Grundsatz der befestigenden Verpackung beruht.

---

## Umweltschutz







### Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung.

Geräte, Zubehör und Verpackung trennen und der umweltgerechten Wiederverwertung zuführen. Zum sortenreinen Recycling sind Kunststoffteile gekennzeichnet. Diese Anleitung ist aus chlorfrei gefertigtem Recycling-Papier hergestellt.

Änderungen vorbehalten.

## Technical data

| Cordless USB charger  |              | CAU01   | CAU02X  |
|---|--------------|---|---|
| Appliance code  |              | 424839  | 424846  |
| Input voltage   | [V]          | 12-18   | 20 *  |
| Input current   | [A]          | 0.3   | 0.3   |
| Output voltage (current intensity):   |              |   |   |
| - USB1 (type A)   |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (type A)   |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Battery type  |              | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Compatible batteries  |              | see fig. 3  | see fig. 4  |
| LED power   | [W]          | 0,6   | 0,6   |
| Weight (without battery)  | [kg]<br>[lb] | 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Safety class  |              | III   | III   |
| * Maximum initial battery voltage (measured without workload) is 20 Volts. Nominal voltage is 18 Volts. |              |   |   |



## Declaration of conformity

We declare under our sole responsibility that the product described under "Technical data" is in conformity with all relevant provisions of the directives 2006/42/EC including their amendments and complies with the following standards: EN 60950.

Certification manager

Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Switzerland, 27.04.2022

## General safety warnings




**ATTENTION! Before using the appliance for the first time, read this manual carefully and follow all its recommendations and rules.**

Keep the manual for future reference or for the next owner.

- Before using, check the appliance housing integrity; in case of any damages the appliance must not be used.



Strictly follow all the manufacturer's recommendations related to the use, storage and transportation of batteries and chargers. Failure to follow such recommendations may cause injury.

- Use the appliance only with intended batteries (see fig. 3-4). Using other batteries may result in the risk of injury and fire.
- Protect the appliance against rain and moisture. Water ingress increases the risk of electric shock.
- Before charging, make sure that the appliance (the battery of which you are going to charge) supports charging from a USB connector (5V , 1A / 1A).
- Use a USB cable specifically recommended for your device (gadget); otherwise the device (gadget) may be damaged.
- Do not insert any objects (nails, clips, wire, etc.) into the USB connector, as this may cause short circuit or fire.








- Do not direct a flashlight beam at people or animals and do not look at a direct or reflected flashlight beam. The flashlight beam can blind people, cause an accident, or damage the eyes.
- Do not use the appliance for lighting when driving (for example, when riding a bicycle).



### Appliance maintenance

Maintenance of your appliance must be performed by qualified personnel using the recommended spare parts. This ensures that the safety of your appliance will be preserved.

### Symbols used in the manual

Following symbols are used in the operation manual, please remember their meanings. Correct interpretation of the symbols will allow correct and safe use of the appliance.


| Symbol   | Meaning   |
|--|---|
|    | Read all safety regulations and instructions.   |
|    | Battery charging time.  |
|    | Movement direction.   |
|    | Locked.   |
|   | Unlocked.   |
|  | A sign certifying that the product complies with essential requirements of the EU directives and harmonized EU standards. |
|  | Useful information.   |

| Symbol  | Meaning  |
|---|--|
|  | Attention. Important.  |
|  | Do not dispose of the appliance in a domestic waste container. |

### Intended use

These cordless USB chargers are designed to charge batteries of various devices (gadgets) (mobile phones, tablets, players, etc.) from the batteries used to power a power tool. The appliance can be also used as a flash-light.


### Components


- 1 On / off switch of the LED lamp
- 2 LED light
- 3 Belt clip
- 4 USB socket (type A, 5V , 1A / 1A)
- 5 On / off switch of USB socket power
- 6 Strap \*
- 7 Battery \*
- 8 Battery lock \*
- 9 USB cable \*

\* Optional extra

**Not all of the accessories illustrated or described are included as standard delivery.**

### Charging process

 The appliance can be supplied without battery 7 and the charger. Compatible batteries and chargers are shown in fig. 3-4.

 Charge the battery in compliance with the manufacturer's recommendations.

### Switching on / off

#### Charging via USB sockets

#### Switching on:

To turn on power of USB socket 4, press and release on / off switch 5.

### Switching off:

To turn off power of USB socket **4**, press and release on / off switch **5**.

### LED light

#### Switching on:

To turn on LED light **2**, press and release on / off switch **1**.

#### Switching off:

To turn off LED light **2**, press and release on / off switch **1**.

---

### Working advice

- Install the cordless USB charger on battery **7** as shown in fig. 1.1.
- Using as a charger:
  - insert plug of compatible USB cable **9** to USB socket **4**;
  - connect the device (gadget) to a second end of USB cable **9** (the battery of which you are going to charge), then press and release on / off switch **5**;
  - **Attention: the charging process of some devices (gadgets) may not start immediately (due to a built-in safety system). In this case, wait a little; if the charging process has not started yet, try turning the appliance off and on again;**
  - when charging is finished, press and release on / off switch **5**;
  - disconnect the device (gadget) (the battery of which you charged) from USB cable **9**;
  - remove plug of USB cable **9** from USB socket **4**.

- When you use the appliance as a flashlight, turn on / off the device as described above.
- You can hold the appliance in your hand or hang it by strap **6** or clip **3** (for example, on a belt), or you can install it on horizontal surfaces.
- After use, turn off the appliance and remove it from battery **7**, as shown in fig. 1.2. Do not store the appliance when it is installed on battery **7**.

---

### Maintenance

#### Cleaning the appliance

Keep the appliance clean. Do not use caustic substances or solvents.

---

### Transportation

- Categorically not to drop any mechanical impact on the packaging during transport.
- When unloading / loading is not allowed to use any kind of technology that works on the principle of clamping packaging.

---

### Environmental protection



**Recycle raw materials instead of disposing as waste.**





Appliance, accessories and packaging should be sorted for environment-friendly recycling.

The plastic components are labelled for categorized recycling.

These instructions are printed on recycled paper manufactured without chlorine.

The manufacturer reserves the possibility to introduce changes.

## Caractéristiques techniques

| Chargeur USB sans-fil  |              | CAU01   | CAU02X  |
|--|--------------|---|---|
| Code de l'appareil   |              | 424839  | 424846  |
| Tension d'entrée   | [V]          | 12-18   | 20 *  |
| Courant d'entrée   | [A]          | 0.3   | 0.3   |
| Tension de sortie (intensité du courant) :   |              |   |   |
| - USB1 (type A)  |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (type A)  |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Type de batterie   |              | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Batteries compatibles  |              | voir la fig. 3  | voir la fig. 4  |
| Puissance de la LED  | [W]          | 0,6   | 0,6   |
| Poids (sans batterie)  | [kg]<br>[lb] | 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Classe de protection   |              | III   | III   |
| * La tension initiale maximale de la batterie (mesurée sans charge de travail) est de 20 Volts. La tension nominale est de 18 volts. |              |   |   |

## CE Déclaration de conformité

Nous déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit et ses "Caractéristiques techniques" sont conformes à toutes les dispositions et à tous les amendements des directives 2006/42/EC et qu'ils respectent les normes: EN 60950.

Gestionnaire de certification  Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Suisse, 27.04.2022

## Avertissements généraux concernant la sécurité



**ATTENTION ! Avant d'utiliser l'appareil la première fois, lisez attentivement ce manuel et suivez toutes les règles et recommandations.**

Conservez ce manuel pour consultation ultérieure ou pour le prochain propriétaire.


• Avant l'utilisation, vérifiez l'intégrité du boîtier de l'appareil ; s'il est endommagé, il ne doit pas être utilisé.



Suivez scrupuleusement les instructions du fabricant relatives à l'utilisation, le rangement et le transport des batteries et des chargeurs. Le non-respect de ces instructions peut causer des blessures.

• N'utilisez l'appareil qu'avec les batteries prévues (voir les fig. 3-4). L'utilisation de batteries différentes peut engendrer un risque de blessure et d'incendie.

• Protégez l'appareil contre la pluie et l'humidité. L'infiltration d'eau augmente le risque de décharge électrique.

• Avant de charger, assurez-vous que le périphérique (gadget) (la batterie à partir de laquelle vous allez charger) peut charger à partir d'un connecteur USB (5V , 1A / 1A).

• Utilisez un câble USB spécialement recommandé pour votre périphérique (gadget); sinon l'appareil (gadget) risque d'être endommagé.








- N'insérez aucun objet (clou, trombone, fil de fer, etc.) dans la prise USB, cela pourrait provoquer un court-circuit ou un incendie.
- Ne dirigez pas un faisceau de lampes de poche sur des personnes ou des animaux et ne regardez pas directement un faisceau de lampes de poche ou son reflet. Le faisceau de la lampe de poche peut aveugler les personnes, provoquer un accident ou endommager les yeux.
- N'utilisez pas l'appareil pour éclairer en conduisant (par exemple en faisant du vélo).



### Entretien de l'appareil

L'entretien de votre appareil doit être effectué par du personnel qualifié avec les pièces de rechange recommandées. Cela permet d'utiliser l'appareil en toute sécurité.

### Symboles utilisés dans le manuel

Les symboles suivants sont utilisés dans le manuel d'utilisation, veuillez apprendre leur signification. L'interprétation correcte de ces symboles va vous permettre d'utiliser l'appareil d'une manière correcte et sûre.

| Symbole  | Légende  |
|--|--|
|    | Lisez attentivement toutes les consignes de sécurité et les instructions.                                      |
|    | Temps de chargement de la batterie.  |
|    | Sens du mouvement.   |
|   | Bloqué.  |
|   | Débloqué.  |
|  | Signe certifiant que l'article correspond aux directives CE et aux standards harmonisés de l'Union Européenne. |
|  | Information utile.   |


| Symbole   | Légende  |
|---|--|
|  | Attention. Information importante.                       |
|  | Ne jetez pas l'appareil dans un bac à ordures ménagères. |

### Utilisation prévue

Ces chargeurs USB sans fil sont conçus pour charger les batteries de divers périphériques (gadgets) (téléphones portables, tablettes, lecteurs, etc.) à partir des batteries utilisées pour alimenter un outil électrique.

L'appareil peut aussi être utilisé comme lampe de poche.


### Composants


- 1 Commutateur marche / arrêt de la lampe LED
- 2 Lampe LED
- 3 Pince de bande
- 4 Prise USB (type A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Commutateur marche / arrêt de la prise USB
- 6 Dragonne \*
- 7 Batterie \*
- 8 Système de blocage de la batterie \*
- 9 Câble USB \*

\* Accessoires

**Une partie des accessoires représentés et décrits ne figurent pas dans la livraison.**

### Recharge

 L'appareil peut être fourni sans la batterie 7 et le chargeur. Les batteries et les chargeurs compatibles sont montrés sur les fig. 3-4.

 Chargez la batterie conformément aux instructions du fabricant.

### Mettre en service / hors service

#### Chargement par les prises USB

##### Activer:

Pour mettre le courant à la prise USB 4, appuyez et relâchez le commutateur marche / arrêt 5.



### Désactiver:

Pour couper le courant de la prise USB 4, appuyez et relâchez le commutateur marche / arrêt 5.

### Lampe LED

#### Activer:

Pour allumer la lampe LED 2, appuyez et relâchez le commutateur marche / arrêt 1.

#### Désactiver:

Pour éteindre la lampe LED 2, appuyez et relâchez le commutateur marche / arrêt 1.

### Conseil de travail

- Installer le chargeur USB sans fil sur la batterie 7 comme indiqué fig 1.1.
- Utilisation comme chargeur :
  - insérez la fiche du câble USB compatible 9 dans la prise USB 4 ;
  - connectez le périphérique (gadget) à une deuxième extrémité du câble USB 9 (la batterie à partir de laquelle vous allez charger), puis appuyez et relâchez le commutateur marche / arrêt 5 ;
  - **Attention : le processus de charge de certains périphériques (gadgets) peut ne pas démarrer immédiatement (en raison d'un système de sécurité intégré). Dans ce cas, patientez ; si le processus de charge n'a pas encore commencé, essayez d'éteindre et de rallumer l'appareil ;**
  - quand le chargement est terminé, appuyez et relâchez le commutateur marche / arrêt 5 ;
  - débranchez le périphérique (gadget) (la batterie à partir de laquelle vous avez chargé) du câble USB 9 ;
  - débranchez la fiche du câble USB compatible 9 de la prise USB 4.

- Lorsque vous utilisez l'appareil comme lampe de poche, allumez / éteignez l'appareil comme décrit ci-dessus.

- Vous pouvez tenir l'appareil dans la main ou le suspendre par la sangle 6 ou le clip 3 (par exemple, à la ceinture), ou vous pouvez l'installer sur des surfaces horizontales.

- Après utilisation, éteignez l'appareil et retirez-le de la batterie 7, comme indiqué fig. 1.2. Ne rangez pas l'appareil lorsqu'il est installé sur la batterie 7.

### Entretien

#### Nettoyage de l'appareil

Gardez l'appareil propre. N'utilisez pas de solvant ni de substance caustique.

#### Transport de l'appareil

- Éviter strictement tout impact mécanique sur l'emballage pendant le transport.
- Lors du déchargement / chargement, il est interdit d'utiliser tout type de technologie fonctionnant sur le principe de serrage de l'emballage.

### Protection de l'environnement



#### Récupération des matières premières plutôt qu'élimination des déchets.

L'appareil, les accessoires et l'emballage doivent être triés pour un recyclage écologique.

Nos pièces plastiques ont ainsi été marquées en vue d'un recyclage sélectif des différents matériaux.

Ce manuel d'instructions a été fabriqué à partir d'un papier recyclé blanchi en l'absence de chlore.

Le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements.

## Dati tecnici

| Caricatore USB a batteria  |              | CAU01                           | CAU02X                          |
|--|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Codice apparecchio   |              | 424839                          | 424846                          |
| Tensione in ingresso   | [V]          | 12-18                           | 20 *                            |
| Corrente di ingresso   | [A]          | 0.3                             | 0.3                             |
| Tensione in uscita (intensità di corrente):  |              |                                 |                                 |
| - USB1 (tipo A)  |              | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) |
| - USB2 (tipo A)  |              | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) |
| Tipo di batteria   |              | Li-Ion                          | Li-Ion                          |
| Batterie compatibili   |              | vedi fig. 3                     | vedi fig. 4                     |
| LED di accensione  | [W]          | 0,6                             | 0,6                             |
| Peso (senza batteria)  | [kg]<br>[lb] | 0,85<br>1.87                    | 0,85<br>1.87                    |
| Classe di sicurezza  |              | III                             | III                             |
| * La tensione massima iniziale della batteria (misurata senza carico di lavoro) è 20 Volt. La tensione nominale è 18 Volt. |              |                                 |                                 |

## CE Dichiarazione di conformità

Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il prodotto descritto nella sezione "Dati tecnici" è conforme a tutte le disposizioni pertinenti delle direttive 2006/42/EC, comprese le loro modifiche ed è conforme alle seguenti norme: EN 60950.

Responsabile  
della certificazione  
Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Svizzera, 27.04.2022

## Avvertenze generali di sicurezza



**ATTENZIONE!** Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente questo manuale e seguire tutte le sue raccomandazioni e regole.

Conservare il manuale per riferimento futuro o per futuri proprietari.

• Prima dell'uso, verificare l'integrità dell'involucro dell'apparecchio; in caso di danni l'apparecchio non deve essere utilizzato.



Seguire rigorosamente tutte le raccomandazioni del produttore relative all'uso, alla conservazione e al trasporto di batterie e caricabatterie. La mancata osservanza di queste raccomandazioni potrebbe provocare lesioni.

- Utilizzare l'apparecchio solo con le batterie previste (vedi fig. 3-4). L'utilizzo di batterie diverse potrebbe causare rischio di lesioni e incendi.
- Proteggere l'apparecchio da pioggia e umidità. L'ingresso di acqua aumenta il rischio di scosse elettriche.
- Prima della carica assicurarsi che il dispositivo (gadget) (del quale si effettua la ricarica della batteria) supporti la carica da un connettore USB (5V  $\overline{\text{---}}$ , 1A / 1A).
- Utilizzare un cavo USB specificamente consigliato per il dispositivo (gadget); in caso contrario il dispositivo (gadget) potrebbe restare danneggiato.

- Non inserire alcun oggetto (chiodi, graffette, fili, ecc.) nella presa USB, in quanto ciò potrebbe provocare cortocircuito o incendio.
- Non dirigere il fascio di luce della torcia verso persone o animali e non guardare il fascio di luce né direttamente né riflesso. Il fascio di luce potrebbe accecare le persone, provocare un incidente o danneggiare gli occhi.
- Non utilizzare l'apparecchio per illuminare mentre si guida (per esempio mentre si va in bicicletta).



### Manutenzione dell'apparecchio

La manutenzione dell'apparecchio deve essere eseguita da personale qualificato utilizzando i pezzi di ricambio consigliati. Ciò garantisce che la sicurezza del tuo apparecchio venga preservata.

### Simboli usati nel manuale

I simboli seguenti sono utilizzati nel manuale d'uso, si prega di ricordare i loro significati. L'interpretazione corretta dei simboli permetterà l'uso corretto e sicuro dell'apparecchio.

| Simbolo  | Significato  |
|--|--|
|    | Leggi tutte le norme di sicurezza e le istruzioni.   |
|    | Tempo di ricarica per la batteria.   |
|   | Senso del movimento.   |
|   | Bloccato.  |
|   | Sbloccato.   |
|  | Un segno che certifica che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali delle direttive UE e gli standard armonizzati a livello comunitario. |
|  | Informazioni utili.  |

| Simbolo   | Significato   |
|---|---|
|  | Attenzione. Importante.   |
|  | Non smaltire l'apparecchio in un contenitore per rifiuti domestici. |

### Uso previsto

Questi caricatori USB cordless sono progettati per caricare batterie di vari dispositivi (gadget) (telefoni cellulari, tablet, lettori musicali, ecc.) dalle batterie utilizzate per alimentare un elettrodomestico. L'apparecchio può anche essere utilizzato come una torcia.

### Componenti


- 1 Interruttore on / off della lampada a LED
- 2 Luce a LED
- 3 Clip per cintura
- 4 Presa USB (tipo A, 5V  $\overline{\text{---}}$ , 1A / 1A)
- 5 Interruttore on / off della presa di alimentazione USB
- 6 Cinghia di sicurezza \*
- 7 Batteria \*
- 8 Blocco batteria \*
- 9 Cavo USB \*

\* Optional

**Non tutti gli accessori illustrati o descritti fanno parte della dotazione standard.**

### Procedura per la ricarica

**i** L'apparecchio può essere fornito senza batteria 7 e caricabatterie, Batterie e caricabatterie compatibili sono mostrati in fig. 3-4.

 Caricare la batteria in conformità con le raccomandazioni del produttore.

### Accensione / spegnimento

#### Ricarica attraverso le prese USB

#### Accensione:

Per accendere l'alimentazione della presa USB 4, premere e rilasciare l'interruttore on / off 5.

### Spegnimento:

Per spegnere l'alimentazione della presa USB **4**, premere e rilasciare l'interruttore on / off **5**.

### Luce a LED

#### Accensione:

Per accendere la luce a LED **2**, premere e rilasciare l'interruttore on / off **1**.

#### Spegnimento:

Per spegnere la luce a LED **2**, premere e rilasciare l'interruttore on / off **1**.

---

### Consigli di lavoro

- Installare il caricatore USB condless sulla batteria **7** come mostrato in fig. 1.1.
- Utilizzo come caricatore:
  - inserire la spina del cavo USB compatibili **9** nella presa USB **4**;
  - collegare il dispositivo (gadget) a una seconda estremità del cavo USB **9** (del quale si effettua la ricarica della batteria), quindi premere e rilasciare l'interruttore on / off **5**;
  - **Attenzione: il processo di ricarica di alcuni dispositivi (gadget) potrebbe non iniziare immediatamente (a causa di un sistema di sicurezza integrato). In questo caso, attendere un po'; se il processo di ricarica ancora non inizia, provare a spegnere e riaccendere l'apparecchio;**
  - terminata la ricarica, premere e rilasciare l'interruttore on / off **5**;
  - scollegare il dispositivo (gadget) (del quale si effettua la ricarica della batteria) dal cavo USB **9**;
  - rimuovere la spina del cavo USB **9** dalla presa USB **4**.

- Quando si utilizza l'apparecchio come torcia elettrica, accendere / spegnere il dispositivo come descritto sopra.

- L'apparecchio può essere tenuto in mano o appeso con la cinghia **6** o la clip **3** (per esempio, su una cintura), oppure lo si può installare su superfici orizzontali.

- Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio e rimuoverlo dalla batteria **7**, come mostrato in fig. 1.2. Non conservare l'apparecchio installato sulla batteria **7**.

---

### Manutenzione

#### Pulizia dell'apparecchio

Mantenere l'apparecchio pulito. Non usare sostanze caustiche o solventi.

---

#### Trasporto degli apparecchi

- Categoricamente non far cadere alcun oggetto sulla confezione durante il trasporto.
- Durante lo scarico / carico, non si possono utilizzare qualsiasi tipo di tecnologia che funziona sul principio bloccaggio imballaggi.

---

#### Protezione dell'ambiente



**Riciclare la materia prima invece di buttarla.**

L'apparecchio, gli accessori e le confezioni devono essere ordinati per un riciclaggio ecologico.

Le parti in plastica sono contrassegnate per la raccolta differenziata.

Queste istruzioni sono stampate su carta riciclata prodotta senza cloro.

Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche.

## Datos técnicos

| Cargador USB inalámbrico   |              | CAU01                           | CAU02X                          |
|--|--------------|---------------------------------|---------------------------------|
| Código del aparato   |              | 424839                          | 424846                          |
| Tensión de entrada   | [V]          | 12-18                           | 20 *                            |
| Corriente de entrada   | [A]          | 0.3                             | 0.3                             |
| Tensión de salida (intensidad de la corriente):  |              |                                 |                                 |
| - USB1 (tipo A)  |              | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) |
| - USB2 (tipo A)  |              | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) |
| Tipo de batería  |              | Li-Ion                          | Li-Ion                          |
| Baterías compatibles   |              | ver fig. 3                      | ver fig. 4                      |
| Energía LED  | [W]          | 0,6                             | 0,6                             |
| Peso (sin batería)   | [kg]<br>[lb] | 0,85<br>1.87                    | 0,85<br>1.87                    |
| Clases de protección   |              | III                             | III                             |
| * La tensión inicial máxima de la batería (medida sin carga de trabajo) es de 20 Voltios. La tensión nominal es de 18 Voltios. |              |                                 |                                 |

## CE Declaración de conformidad

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el producto descrito en "Datos técnicos" guarda conformidad con todas las disposiciones correspondientes de las directivas 2006/42/EC, incluidas las modificaciones y que cumple con los siguientes estándares:  
EN 60950.

Gerente de  
certificación

Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Suiza, 27.04.2022

## Advertencias generales de seguridad



**¡ATENCIÓN! Antes de usar el aparato por primera vez, lea este manual atentamente y siga todas las recomendaciones y reglas.**

**Tenga el manual a mano para referencia futura o para el siguiente propietario.**

• Compruebe la integridad de la carcasa del aparato antes de utilizarlo. En caso de presentar cualquier daño, el aparato no debe utilizarse.



Siga con rigurosidad las recomendaciones del fabricante relacionadas con el uso, almacenamiento y transporte de las baterías y cargadores. El no cumplimiento de esas recomendaciones puede causar lesiones.

• Utilice el aparato solo con las baterías indicadas (ver fig. 3-4). El uso de otras baterías puede generar el riesgo de daños e incendio.

• Proteja el aparato de la lluvia y la humedad. El ingreso de agua incrementa el riesgo de un cortocircuito.

• Antes de cargarlo, asegúrese de que el dispositivo (artefacto) (cuya batería va a cambiar) aguante la carga de un conector USB (5V  $\overline{\text{---}}$ , 1A / 1A).

• Use un cable USB recomendado específicamente para su dispositivo (artefacto); de otra forma su dispositivo (artefacto) puede dañarse.

- No inserte ningún objeto (clavos, clips, cables, etc) en la entrada de USB, ya que esto puede provocar cortocircuitos o incendios.
- No apunte la luz directamente a personas o animales y no mire directamente a la luz ni a su reflejo. La luz puede cegar a las personas, causar accidentes o dañar los ojos.
- No utilice el aparato para alumbrar cuando conduzca (por ejemplo cuando ande en bicicleta).

### Mantenimiento del aparato

El mantenimiento de su aparato debe estar a cargo de personal calificado que use piezas de repuesto recomendadas. Esto garantiza la preservación de la seguridad del aparato.

### Símbolos utilizados en este manual

Los siguientes símbolos se utilizan en el manual de operaciones, recuerde sus significados. La interpretación correcta de los símbolos permitirá el uso correcto y seguro del aparato.

| Símbolo | Significado   |
|---------|---|
|         | Lea todas las reglas e instrucciones de seguridad.  |
|         | Tiempo de carga de la batería.  |
|         | Dirección del movimiento.   |
|         | Bloqueado.  |
|         | Desbloqueado.   |
|         | Un signo que certifica que el producto cumple con los requisitos esenciales de las directivas de la UE y las normas armonizadas de la UE. |
|         | Información útil.   |

| Símbolo | Significado   |
|---------|---|
|         | Atención. Importante.   |
|         | No deseche la herramienta neumática en un recipiente de basura doméstico. |

### Uso previsto

Estos cargadores de USB inalámbricos fueron diseñados para cargar las baterías de varios dispositivos (artefactos) (teléfonos móviles, tablets, consolas, etc) de las baterías utilizadas para encender una herramienta eléctrica. El aparato también puede utilizarse como linterna.

### Componentes

- 1 Tecla de encendido / apagado de la lámpara LED
- 2 Luz LED
- 3 Clip para cinturón
- 4 Tomas para USB (tipo A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Tecla de encendido / apagado del toma para USB
- 6 Correa \*
- 7 Batería \*
- 8 Bloqueo de la batería \*
- 9 Cable USB \*

\* Accesorios

**No todos los accesorios fotografiados o descritos están incluidos en el envío estándar.**

### Proceso de carga

El aparato puede ser utilizado sin la batería 7 y el cargador. Las baterías compatibles y los cargadores se muestran en fig. 3-4.

Cargue la batería de acuerdo a las recomendaciones del fabricante.

### Encendido / apagado

#### Cargando por los tomas para USB

##### Encender:

Para encender el toma 4 de USB, pise y suelte la tecla 5 encendido / apagado.

### Apagar:

Para apagar la entrada **4** de USB, presione y suelte la tecla **5** encendido / apagado.

### Luz LED

#### Encender:

Para encender la luz LED **2**, presione y suelte la tecla **1** encendido / apagado.

#### Apagar:

Para apagar la luz LED **2**, presione y suelte la tecla **1** encendido / apagado.

---

### Consejos de trabajo

- Instale el cargador USB inalámbrico en la batería **7** como se indica en la fig. 1.1.
- Utilizándolo como cargador:
  - instale un enchufe de un cable **9** compatible con el toma **4** para USB;
  - conecte el dispositivo (artefacto) al otro extremo del cable **9** de USB (cuya batería va a cargar), luego presione y suelte la tecla **5** encendido / apagado;
  - **Atención: puede ocurrir que el proceso de carga de algunos dispositivos (artefactos) no comience inmediatamente (debido a un sistema de seguridad incorporado). En este caso, espere un momento; si el proceso de carga no comienza, pruebe apagando el aparato y volviéndolo a encender;**
  - cuando la carga haya finalizado, presione y suelte la tecla **5** encendido / apagado;
  - desconecte el dispositivo (artefacto) (cuya batería desea cargar) del cable **9** USB;
  - saque el enchufe del cable **9** USB de la entrada **4** de USB.

- Cuando utilice el aparato como linterna, encienda y apague el dispositivo como se indica anteriormente.

- Puede sostener el aparato con su mano o sujetarlo de la correa **6** o colgarlo **3** (por ejemplo, de un cinturón), o puede instalarlo sobre superficies horizontales.

- Después de su uso, apague el aparato y saque la batería **7**, como se indica en la fig. 1.2. No guarde el aparato con la batería **7** puesta.

---

### Mantenimiento

#### Limpeza del aparato

Mantenga limpio el aparato. No use solventes ni sustancias cáusticas.

---

#### Transporte del artefacto

- Está terminantemente prohibido dejarlas caer para que no se produzca ningún impacto mecánico en el embalaje durante el transporte.
- Cuando se descarguen / carguen, no se permite usar ningún tipo de tecnología que funcione bajo el principio de sujeción de embalajes.

---

#### Protección del medio ambiente



**Recicle la materia prima en vez de tirarla como desecho.**





El aparato, los accesorios y el empaquetado deben clasificarse para el reciclaje ecológico.

Las piezas de material plástico están marcadas para un reciclado selectivo.

Estas instrucciones están impresas sobre papel reciclado sin la utilización de cloro.

El fabricante se reserva la posibilidad de incluir cambios.

## Dados técnicos

| Carregador USB sem fios   |              | CAU01   | CAU02X  |
|---|--------------|---|---|
| Código do aparelho  |              | 424839  | 424846  |
| Voltagem de entrada:  | [V]          | 12-18   | 20 *  |
| Corrente de entrada   | [A]          | 0.3   | 0.3   |
| Voltagem de saída (intensidade da corrente):  |              |   |   |
| - USB1 (tipo A)   |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (tipo A)   |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Tipo de bateria   |              | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Baterias compatíveis  |              | consulte a imagem 3   | consulte a imagem 4   |
| Potência do LED   | [W]          | 0,6   | 0,6   |
| Peso (sem bateria)  | [kg]<br>[lb] | 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Classe de protecção   |              | III   | III   |
| *A voltagem máxima inicial da bateria (medida sem carga) é de 20 Volts. A voltagem nominal é de 18 Volts. |              |   |   |

## Declaração de conformidade

Declaramos sob nossa responsabilidade que o produto descrito em "Dados técnicos" se encontra em conformidade com todas as provisões relevantes das diretivas 2006/42/EC, incluindo respetivas correções, e encontra-se em conformidade com as seguintes normas: EN 60950.

Gestor de certificação



Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Suíça, 27.04.2022

## Avisos gerais de segurança



**ATENÇÃO!** Antes de usar o aparelho pela primeira vez, leia este manual com atenção e siga todas as recomendações e regras.

Guarde o manual para futuras referências ou para um futuro proprietário.

• Antes da utilização, verifique a integridade da estrutura do aparelho. Se encontrar danos, o aparelho não pode ser usado.




Siga estritamente todas as recomendações do fabricante relacionadas com o uso, armazenamento e transporte das baterias e carregadores.

Não seguir as recomendações pode dar origem a lesões.

• Use o aparelho apenas com as respetivas baterias (consulte a imagem 3-4). Usar outras baterias pode dar origem ao risco de lesões e fogo.

• Proteja o aparelho da chuva e humidade. A entrada de água aumenta o risco de choque elétrico.

• Antes de carregar, certifique-se de que o dispositivo (a bateria que vai carregar) suporta o carregamento a partir de um conector USB (5V  , 1A / 1A).

• Use um cabo USB recomendado especificamente para o seu dispositivo, caso contrário, o seu dispositivo pode ficar danificado.



- Não insira quaisquer objetos (pretos, cliques, arames, etc.) na entrada USB, pois isto pode causar um curto-circuito ou fogo.
- Não aponte a lanterna para pessoas ou animais e não olhe para uma luz direta ou refletida. A lanterna pode cegar pessoas, causar um acidente ou dar origem a lesões oculares.
- Não use o aparelho para iluminar durante a condução (por exemplo, quando andar de bicicleta).

### Manutenção do aparelho

A manutenção do seu aparelho tem de ser efetuada por pessoal qualificado usando as peças sobresselentes recomendadas. Isto garante a preservação da segurança do seu aparelho.

### Símbolos usados no manual

Os seguintes símbolos são usados no manual de instruções. Por favor, lembre-se do seu significado. A interpretação correta dos símbolos permite uma utilização correta e segura do aparelho.

| Símbolo | Significado  |
|---------|--|
|         | Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções.   |
|         | Tempo de carregamento da bateria.  |
|         | Direção do movimento.  |
|         | Bloqueado.   |
|         | Desbloqueado.  |
|         | Um sinal a certificar que o produto se encontra em conformidade com os requerimentos essenciais das diretivas da UE e normas harmonizadas da UE. |
|         | Informação útil.   |

| Símbolo | Significado   |
|---------|---|
|         | Atenção. Importante.  |
|         | Não elimine o aparelho juntamente com o lixo doméstico comum. |

### Utilização prevista

Estes carregadores USB sem fios foram criados para carregar baterias de vários dispositivos (telemóveis, tablets, leitores, etc.) usadas para alimentar uma ferramenta elétrica.

O aparelho também pode ser usado como lanterna.

### Componentes

- 1 Interruptor de ligar / desligar a luz LED
- 2 Luz LED
- 3 Clipe para o cinto
- 4 Entrada USB (tipo A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Interruptor de ligar / desligar a alimentação da entrada USB
- 6 Alça \*
- 7 Bateria \*
- 8 Fixador da bateria \*
- 9 Cabo USB \*

\* Acessórios

**Nem todos os acessórios apresentados nas ilustrações ou descritos no texto fazem parte das peças fornecidas.**

### Processo de carregamento

O aparelho pode ser fornecido sem bateria 7 e carregador. As baterias e carregadores compatíveis são apresentados na imagem 3-4.

Carregue a bateria de acordo com as recomendações do fabricante.

### Ligar / desligar

#### Carregar através das entradas USB

#### Ligar:

Para ligar a energia da entrada USB 4, prima e liberte o interruptor de ligar / desligar 5.

### Desligar:

Para desligar a energia da entrada USB **4**, prima e liberte o interruptor de ligar / desligar **5**.

### Luz LED

#### Ligar:

Para ligar a luz LED **2**, prima e liberte o interruptor de ligar / desligar **1**.

#### Desligar:

Para desligar a luz LED **2**, prima e liberte o interruptor de ligar / desligar **1**.

---

### Conselho de trabalho

- Instale o carregador USB sem fios na bateria **7**, conforme apresentado na imagem 1.1.
- Usar como carregador:
  - insira a ficha do cabo USB compatível **9** na entrada USB **4**;
  - ligue o dispositivo a uma segunda extremidade do cabo USB **9** (a bateria que vai carregar) e prima e liberte o interruptor de ligar / desligar **5**;
  - **Atenção: O processo de carregamento de alguns dispositivos pode não começar imediatamente (devido ao sistema de segurança incorporado). Neste caso, espere um pouco. Se o processo de carregamento ainda não tiver começado, tente desligar e voltar a ligar o dispositivo;**
    - quando o carregamento terminar, prima e liberte o interruptor de ligar / desligar **5**;
    - desligue o dispositivo (a bateria que carregou) do cabo USB **9**;
    - retire a ficha do cabo USB **9** da entrada USB **4**.
- Quando usar o aparelho como lanterna, ligue / desligue o dispositivo conforme descrito anteriormente.

- Pode segurar o aparelho com a mão ou pendurá-lo numa alça **6** ou mola **3** (por exemplo, num cinto), ou pode instalar em superfícies horizontais.

- Após a utilização, desligue o aparelho e retire-o da bateria **7**, conforme apresentado na imagem 1.2. Não guarde o aparelho quando estiver instalado na bateria **7**.

---

### Manutenção

#### Limpar o aparelho

Mantenha o aparelho limpo. Não utilize substâncias cáusticas ou solventes.

---

#### Transporte dos aparelhos

- Nunca permita que a caixa sofra qualquer impacto mecânico durante o transporte.
- Quando carregar / descarregar, não use qualquer tipo de tecnologia que funcione com o princípio de fixação da caixa com pinças.

---

#### Proteção ambiental



**Recicle os materiais indesejados, em vez de os eliminar como se fosse lixo.**





■ O aparelho, acessórios e material de empacotamento deverão ser divididos, para que se faça uma reciclagem amigável do ambiente.

Para efeitos de uma reciclagem específica, as peças de plástico dispõem de uma respectiva marcação.

Estas instruções foram riadas com papel reciclável isento de cloro.

O fabricante reserva o direito de fazer alterações.

## Teknik veriler

| Şarjlı USB şarj cihazı           | CAU01   | CAU02X  |
|----------------------------------|---|---|
| Cihaz kodu                       | 424839  | 424846  |
| Giriş gerilimi                   | [V] 12-18   | 20 *  |
| Giriş akımı                      | [A] 0.3   | 0.3   |
| Çıkış gerilimi (akım yoğunluğu): |   |   |
| - USB1 (tip A)                   | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (tip A)                   | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Batarya tipi                     | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Uyumlu bataryalar                | bkz. şek. 3   | bkz. şek. 4   |
| LED gücü                         | [W] 0,6   | 0,6   |
| Ağırlık (bataryasız)             | [kg]<br>[pound] 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Emniyet sınıfı                   | III   | III   |

\* Maksimum başlangıç akü gerilimi (iş yükü olmadan ölçülür) 20 Volt'tur. Anma gerilimi 18 Volt'tur.



## Uygunluk beyanı

"Teknik veriler" altında tarif edilen ürünün sadece bizim sorumluluğumuzda 2006/42/EC no. lu direktifin değişikliklerini de içeren tüm ilgili hükümleriyle ve standardıyla uyumlu olduğunu beyan ederiz: EN 60950.

Onay müdürü  Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, İsviçre, 27.04.2022

## Genel güvenlik uyarıları




**DİKKAT! Cihazı ilk kez kullanmadan önce bu kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun ve tüm önerilerine ve kurallarına uyun.**

**Kılavuzu ileride başvurmak veya bir sonraki sahibine teslim etmek üzere saklayın.**

• Kullanmadan önce cihazın muhafaza bütünlüğünü kontrol edin. Eğer herhangi bir hasar bulursanız, cihaz kullanılmamalıdır.



Bataryaların ve şarj cihazlarının kullanımı, saklanması ve taşınması ile ilgili tüm üretici tavsiyelerine katı bir şekilde uyun. Bu tavsiyelere uyulmaması yaralanmaya neden olabilir.

- Cihazı yalnızca cihaz için tasarlanmış bataryalarla kullanın (bkz. şek. 3-4). Diğer bataryaların kullanılması, yaralanma ve yangın riskiyle sonuçlanabilir.
- Cihazı neme ve yağmura karşı koruyun. Cihaza su girmesi, elektrik çarpması riskini artırır.
- Şarj etmeden önce cihazın (aletin) (bataryasını) şarj edeceğiniz cihazın bir USB konektöründen (5V  , 1A / 1A) şarj etmeyi desteklediğinden emin olun.
- Cihazınız (aletiniz) için özel olarak tavsiye edilen bir USB kablosu kullanın. Aksi halde cihaz (alet) hasar görebilir.
- Kısa devre veya yangına sebep olabileceği için USB yuvasına (çivi, klips, tel, vb.) herhangi bir nesne sokmayın.
- İnsanlara veya hayvanlara el feneri ışığını doğrultmayın ve doğrudan veya yansıyan bir el feneri ışığına bakmayın. El feneri ışığı insanların

gözünü alabilir, bir kazaya neden olabilir veya gözlere hasar verebilir.









• Cihazı sürüş sırasında (ör. bisiklet sürerken) aydınlatma amacıyla kullanmayın.

### Cihazın bakımı

Cihazınızın bakımı, önerilen yedek parçaları kullanan nitelikli personel tarafından gerçekleştirilmelidir. Bu sayede cihazınızın emniyeti muhafaza edilecektir.

### Kılavuzda kullanılan simgeler

Aşağıdaki semboller kullanım kılavuzunda kullanılmaktadır, lütfen anlamlarını unutmayın. Sembollerin doğru bir şekilde yorumlanması cihazın doğru ve güvenli bir şekilde kullanılmasını sağlayacaktır.

| Sembol   | Anlamı  |
|--|---|
|    | Tüm güvenlik yönetmeliklerini ve talimatlarını okuyun.  |
|    | Batarya şarj etme süresi.   |
|    | Hareket yönü.   |
|     | Kilitli.  |
|     | Kilidi açık.  |
|  | Ürünün AB yönetmeliklerinin ve uyumlu hale getirilmiş AB standartlarının temel gereksinimleriyle uyumlu olduğunu doğrulayan bir işaret. |
|  | Faydalı bilgiler.   |
|  | Dikkat. Önemli.   |

### Sembol

### Anlamı




Cihazı evsel atık kutularında bertaraf etmeyin.

### Kullanım amacı

Bu USB kablosuz şarj cihazları, bir elektrikli alete güç vermek için kullanılan bataryalardan çeşitli cihazların (aletlerin) (cep telefonlarının, tabletlerin, oynatıcıların, vb.) şarj edilmesi için tasarlanmıştır.

Cihaz, bir el feneri olarak ta kullanılabilir.

### Bileşenler

- 1 LED lambasının açma / kapama anahtarı
- 2 LED lambası
- 3 Kemer kancası
- 4 USB yuvası (tip: A, 5V , 1A / 1A)
- 5 USB yuvası gücünü açma / kapama anahtarı
- 6 Kayış \*
- 7 Batarya \*
- 8 Pili kilidi \*
- 9 USB kablosu \*

\* Aksesuar

Tanımlanan ve şekilleri gösterilen aksesuar kısmen teslimat kapsamına dahil değildir.

### Şarj etme işlemi



Cihaz, bataryasız 7 ve şarj cihazı olmadan tedarik edilebilir. Uyumlu bataryalar ve şarj cihazları şek. 3-4'te gösterilmektedir.



Bataryayı üreticinin önerilerine uygun bir şekilde şarj edin.

### Açma / kapama

#### USB yuvası üzerinden şarj işlemi

##### Açma:

USB yuvasının 4 gücünü açmak için açma / kapama anahtarına 5 basıp çekin.

##### Kapama:

USB yuvasının 4 gücünü kapatmak için açma / kapama anahtarına 5 basıp çekin.

## LED lambası

### Açma:

LED lambasının 2 gücünü açmak için açma / kapama anahtarına 1 basıp çekin.

### Kapama:

LED lambasının 2 gücünü kapatmak için açma / kapama anahtarına 1 basıp çekin.

### Çalışma tavsiyesi

- Kablosuz USB şarj cihazını bataryaya 7 şek. 1.1'de gösterildiği şekilde takın.
- Bir şarj cihazı olarak kullanımı:
  - uyumlu USB kablosunun 9 fişini yuvasına 4 yerleştirin;
  - cihazı (aleti) USB kablunun 9 (bataryasını şarj edeceğiniz cihazın) ikinci ucuna bağlayın, sonrasında anahtara 5 basıp çekin;
  - **Dikkat: bazı cihazların (aletlerin) şarj işlemi (yerleşik güvenlik sisteminden dolayı) hemen başlamayabilir. Böyle bir durumda biraz bekleyin. Eğer şarj işlemi başlamazsa cihazı kapatıp yeniden açmayı deneyin;**
  - şarj işlemi bittiğinde, anahtara 5 basıp çekin;
  - cihazı (aleti) (bataryasını şarj edeceğiniz cihazın) USB kablosundan 9 çıkartın;
  - USB kablosunun 9 fişini USB yuvasından 4 çıkartın.
- Cihazı bir el feneri olarak kullanırken, cihazı yukarıda tarif edildiği şekilde açın / kapatın.

- Cihazı elinizde tutabilir veya askısından 6 veya klipsinden 3 (örneğin bir kemere) asabilir veya yatay yüzeyler üzerine kurabilirsiniz.
- Kullanımdan sonra cihazı kapatın ve bataryadan 7 şek. 1.2'de gösterildiği şekilde çıkartın. Cihazı, bataryaya 7 takılıyken depolamayın.

### Bakım

#### Cihazın temizliği

Cihazı temiz tutun. Aşındırıcı maddeler veya çözücüler kullanmayın.

#### Aletlerin taşınması

- Nakliye sırasında ambalaj üzerine kesinlikle herhangi bir mekanik darbe gelmemelidir.
- Boşaltma / yükleme sırasında, ambalajı sıkıştırma prensibiyle çalışan herhangi bir türde teknolojinin kullanılmasına izin verilmez.

#### Çevresel koruma



**Ham maddeleri atık olarak bertaraf etmek yerine yeniden dönüşümünü sağlayın.**





Cihaz, aksesuarlar ve ambalaj malzemeleri çevre dostu bir geri dönüşüm için sınıflandırılmalıdır.

Değişik malzemenin tam olarak ayrılıp, yeniden değerlendirme işlemine sokulabilmesi için, plastik parçalar işaretlenmiştir.

Bu kullanım talimatı da, klor kullanılmadan ağartılmış, yeniden dönüşümlü kâğıda basılmıştır.

İmalatçı, ürün üzerinde değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

## Danych technicznych

| Ładowarka USB akumulatorowa  | CAU01   | CAU02X  |
|--|---|---|
| Kod urządzenia   | 424839  | 424846  |
| Napięcie wejściowe   | [V] 12-18   | 20 *  |
| Prąd wejściowy   | [A] 0.3   | 0.3   |
| Napięcie wyjściowe (natężenie prądu):  |   |   |
| - USB1 (typ A)   | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (typ A)   | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Typ baterii  | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Akumulatory kompatybilne   | patrz rys. 3  | patrz rys. 4  |
| Moc diody LED  | [W] 0,6   | 0,6   |
| Waga (bez akumulatora)   | [kg]<br>[funty] 1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Klasa bezpieczeństwa   | III   | III   |
| * Maksymalne napięcie początkowe akumulatora (mierzone bez obciążenia) wynosi 20 Voltów.<br>Napięcie nominalne wynosi 18 Voltów. |   |   |

## CE Deklaracja zgodności

Niniejszym deklarujemy na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt opisany w "Danych technicznych" spełnia odpowiednie wymagania dyrektywy 2006/42/EC włącznie z jej nowelizacjami oraz spełnia wymagania następujących norm: EN 60950.

Menedżer  
certyfikacji



Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Szwajcaria, 27.04.2022

## Ogólne informacje dotyczące bezpieczeństwa



**UWAGA!** Przed pierwszym użyciem tego urządzenia przeczytać dokładnie niniejszą instrukcję obsługi oraz postępować według zaleceń i zasad podanych w instrukcji obsługi.

Zachować instrukcję obsługi, aby móc z niej później korzystać lub przekazać ją następnemu użytkownikowi.


• Przed użyciem sprawdzić stan obudowy urządzenia. Nie wolno używać urządzenia w przypadku stwierdzenia jakichkolwiek uszkodzeń obudowy.



Ścisłe przestrzegać wszystkich zaleceń producenta dotyczących użytkowania, przechowywania i transportu akumulatorów i ładowarek. Nieprzestrzeganie tych zaleceń może spowodować obrażenia ciała.

• Używać urządzenia tylko z odpowiednimi akumulatorami (patrz rys. 3-4). Używanie innych akumulatorów może spowodować obrażenia ciała i pożar.

• Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Przedostanie się wody do urządzenia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

• Przed rozpoczęciem ładowania upewnić się, że sprzęt (urządzenie) (akumulator, który będzie ładowany) jest dostosowany do ładowania ze złącza USB (5V , 1A / 1A).

• Używać kabla USB specjalnie przeznaczonego do sprzętu (urządzenia); w przeciwnym razie sprzęt (urządzenie) może ulec uszkodzeniu.

- Nie wkładać żadnych przedmiotów (gwoździe, spinacze, drut itp.) do gniazda USB, ponieważ może to spowodować zwarcie i pożar.
- Nie kierować promieni światła na ludzi lub zwierzęta i nie patrzeć na bezpośrednie lub odbite promienie światła. Światło może osłodzić, spowodować wypadek lub uszkodzenie oczu.
- Nie używać urządzenia jako oświetlenia podczas jazdy (np. podczas jazdy rowerem).



### Serwisowanie urządzenia

Serwisowanie urządzenia musi być wykonywane przez wykwalifikowany personel z użyciem zalecanych części zamiennych. Zapewni to zachowanie bezpieczeństwa użytkownika tego urządzenia.

### Symbole stosowane w instrukcji

W instrukcji obsługi używane są niżej przedstawione symbole, prosimy zapamiętać ich znaczenie. Prawidłowe interpretowanie tych symboli zapewni prawidłowe i bezpieczne użytkowanie tego urządzenia.


| Symbol   | Znaczenie  |
|--|--|
|    | Należy przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.   |
|    | Czas ładowania baterii.  |
|    | Kierunek ruchu.  |
|   | Zablokowany.   |
|   | Odblokowany.   |
|  | Znak oznaczający, że produkt jest zgodny z podstawowymi wymogami dyrektyw UE i zharmonizowanych norm UE. |
|  | Pomocne informacje.  |

| Symbol  | Znaczenie   |
|---|---|
|  | Uwaga. Ważne.   |
|  | Nie wyrzucać tego urządzenia do pojemnika na odpady domowe. |

### Przeznaczenie urządzenia

Te bezprzewodowe ładowarki USB są przeznaczone do ładowania akumulatorów różnego sprzętu (urządzeń) (telefonów komórkowych, tabletów, odtwarzaczy itp.) z akumulatorów stosowanych do zasilania elektronarzędzi. Urządzenie może być również używane jako ładowarka.


### Komponenty


- 1 Przycisk wł. / wyt. lampy LED
- 2 Lampa LED
- 3 Zaczep do paska
- 4 Gniazdo USB (typ A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Przycisk wł. / wyt. zasilania gniazda USB
- 6 Pas \*
- 7 Bateria \*
- 8 Zamek akumulatora \*
- 9 Kabel USB \*

\* Opcjonalnie

Nie wszystkie akcesoria zilustrowane lub opisane są włączone do standardowej opcji.

### Proces ładowania

 **Urządzenie może być dostarczone bez akumulatora 7 i ładowarki. Kompatybilne akumulatory i ładowarki pokazane są na rys. 3-4.**

 Ładować akumulator zgodnie z zaleceniami producenta.

### Włączanie / wyłączanie

#### Ładowanie przez gniazda USB

##### Włączanie:

Aby włączyć zasilanie gniazda USB 4, nacisnąć i zwolnić przycisk wł. / wyt. 5.

### Wyłączenie:

Aby wyłączyć zasilanie gniazda USB 4, nacisnąć i zwolnić przycisk wł. / wyt. 5.

### Światło LED

#### Włączenie:

Aby włączyć światło LED 2, nacisnąć i zwolnić przycisk wł. / wyt. 1.

#### Wyłączenie:

Aby wyłączyć światło LED 2, nacisnąć i zwolnić przycisk wł. / wyt. 1.

### Wykonywanie pomiaru - porady

- Zainstalować bezprzewodową ładowarkę USB na akumulatorze 7, jak pokazano na rys. 1.1.
- Użytkowanie ładowarki:
  - włożyć wtyk odpowiedniego kabla USB 9 do gniazda USB 4;
  - podłączyć sprzęt (urządzenie) do drugiego końca kabla USB 9 (akumulator, który będzie ładowany), następnie nacisnąć i zwolnić przycisk wł. / wyt. 5;
  - **Uwaga: proces ładowania niektórych typów sprzętu (urządzeń) może rozpocząć się z opóźnieniem (z powodu zintegrowanego systemu zabezpieczeń). W takim przypadku należy odczekać chwilę i jeśli proces ładowania nie rozpocznie się, wyłączyć i włączyć urządzenie ponownie;**
  - po zakończeniu ładowania nacisnąć i zwolnić przycisk wł. / wyt. 5;
  - odłączyć sprzęt (urządzenie) (akumulator, który był ładowany) od kabla USB 9;
  - wyjąć wtyk kabla USB 9 z gniazda USB 4.
- Aby używać urządzenia jako latarkę, należy włączyć / wyłączyć je, jak opisano powyżej.

- Można trzymać urządzenie w ręce lub zawiesić je za ucho 6 lub za pomocą zaczepu 3 (np. na pasku spodni), lub też ustawić je na poziomej powierzchni.

- Po zakończeniu użytkowania wyłączyć urządzenie i zdjąć je z akumulatora 7, jak pokazano na rys. 1.2. Nie przechowywać urządzenia zainstalowanego na akumulatorze 7.

---

### Konserwacja

#### Czyszczenie urządzenia

Utrzymywać urządzenie w czystości. Do czyszczenia nie używać substancji żrących lub rozpuszczalników.

---

#### Transportowanie urządzenia

- W żadnym wypadku nie dopuścić do uderzeń mechanicznych podczas transportu.
- Do załadunku lub rozładunku nie stosować urządzeń zaciskających.

---

### Ochrona środowiska



**Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać.**

Urządzenie, akcesoria i opakowanie usuwać tak, aby umożliwić przyjazny dla środowiska recykling.

Elementy plastikowe są oznakowane wg kategorii recyklingu.

Te instrukcje są wydrukowane na wtórnie przetworzonym papierze, wyprodukowanym bez użycia chloru.

Zastrzega się możliwość wprowadzania zmian.



## Technických údajích

| Akumulátorová USB nabíječka  | CAU01                           | CAU02X                          |
|--|---------------------------------|---------------------------------|
| Kód zařízení   | 424839                          | 424846                          |
| Vstupní napětí   | [V] 12-18                       | 20 *                            |
| Vstupní proud  | [A] 0.3                         | 0.3                             |
| Výstupní napětí (intenzita proudu):  |                                 |                                 |
| - USB1 (typ A)   | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) |
| - USB2 (typ A)   | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) |
| Typ akumulátoru  | Li-Ion                          | Li-Ion                          |
| Kompatibilní baterie   | viz obr. 3                      | viz obr. 4                      |
| LED kontrolka napájení   | [W] 0,6                         | 0,6                             |
| Hmotnost (bez baterie)   | [kg]<br>[lb] 0,85<br>1.87       | 0,85<br>1.87                    |
| Třída bezpečnosti  | III                             | III                             |
| * Maximální počáteční napětí baterie (měřeno bez pracovního zatížení) je 20 V. Jmenovité napětí je 18 V. |                                 |                                 |

## CE Prohlášení o shodě

Na svou vlastní odpovědnost prohlašujeme, že výrobek popsáný v "Technických údajích" je v souladu se všemi příslušnými ustanoveními směrnic 2006/42/EC včetně dodatků a splňuje požadavky následujících norem: EN 60950.

Manažer  
certifikace

Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Švýcarsko, 27.04.2022

## Obecná bezpečnostní upozornění



**POZOR!** Před použitím přístroje si pečlivě přečtete tuto příručku a dodržujte všechna uvedená doporučení a pokyny.

Příručku uschovejte pro budoucí použití, nebo dalšího vlastníka.

• Před použitím zkontrolujte neporušenost pouzdra zařízení; v případě poškození nesmí být zařízení používáno.



Přesně dodržujte všechna doporučení výrobce týkající se používání, skladování a přepravy baterií a nabíječek. Nedodržení těchto doporučení může způsobit zranění.

- Používejte přístroj pouze s určenými bateriemi (viz obr. 3-4). Použití jiných baterií může mít za následek riziko úrazu nebo požáru.
- Chraňte přístroj před deštěm a vlhkostí. Vniknutí vody zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Před nabíjením se ujistěte, že zařízení (přístroj) (baterie, kterou chcete nabíjet) podporuje nabíjení z konektoru USB (5V  $\overline{\text{---}}$ , 1A / 1A).
- Použijte kabel USB speciálně doporučený pro vaše zařízení (přístroj); jinak by mohlo dojít k poškození zařízení (přístroje).
- Do zásuvky USB nevkládejte žádné předměty (hřebíky, svorky, drát atd.), mohlo by dojít ke zkratu nebo požáru.









- Nemiňte paprskem světla na lidi ani zvířata a nedívejte se do přímého nebo odraženého paprsku světla. Paprsek světla může lidi oslepit, způsobit nehodu nebo poranit oči.
- Nepoužívejte přístroj pro osvětlení při řízení (například při jízdě na kole).

### Údržba přístroje

Údržbu vašeho přístroje musí provádět kvalifikovaný personál s použitím doporučených náhradních dílů. Zajistíte tak bezpečnost vašeho přístroje.

### Symboly použité v příručce

V příručce jsou použity následující symboly, zapamatujte si prosím jejich význam. Správná interpretace symbolů vám umožní správné a bezpečné použití přístroje.

| Symbol   | Význam   |
|--|--|
|    | Přečtěte si všechny bezpečnostní předpisy a pokyny.  |
|    | Doba nabíjení akumulátoru.   |
|    | Směr pohybu.   |
|     | Zablokovaný.   |
|    | Odblokovaný.   |
|  | Značka, která potvrzuje, že výrobek splňuje základní požadavky evropských směrnic a harmonizovaných norem. |
|  | Užitečné informace.  |
|  | Pozor. Důležité.   |

### Symbol

### Význam




Přístroj nevhazujte do kontejneru s komunálním odpadem.

### Určené použití

Tyto bezdrátové USB nabíječky jsou konstruovány k nabíjení baterií různých zařízení (přístrojů) (mobilních telefonů, tabletů, přehrávačů atd.) z baterií používaných k napájení elektrického nářadí. Přístroj lze také použít jako svítilnu.

### Součásti

- 1 Spínač zapnuto / vypnuto LED osvětlení
- 2 LED světlo
- 3 Spona na opasek
- 4 Zásuvka USB (typ A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Spínač zapnuto / vypnuto napájení zásuvky USB
- 6 Pásek \*
- 7 Akumulátor \*
- 8 Zámek akumulátoru \*
- 9 USB kabel \*

\* Volitelné příslušenství

**Standardní dodávka nemusí obsahovat veškerá příslušenství uvedená na obrázku nebo popsaná v textu.**

### Nabíjení akumulátoru



**Přístroj lze dodat bez baterie 7 a nabíječky. Kompatibilní baterie a nabíječky jsou uvedeny na obr. 3-4.**



Nabíjejte baterii v souladu s doporučeními výrobce.

### Zapnutí / vypnutí

#### Nabíjení přes zásuvku USB

##### Zapnutí:

Napájení zásuvky USB 4 zapnete stisknutím a uvolněním spínače zapnuto / vypnuto 5.

##### Vypnutí:

Napájení zásuvky USB 4 vypnete stisknutím a uvolněním spínače zapnuto / vypnuto 5.

## LED světlo

### Zapnutí:

LED světlo **2** zapnete stisknutím a uvolněním spínače zapnuto / vypnuto **1**.

### Vypnutí:

LED světlo **2** vypnete stisknutím a uvolněním spínače zapnuto / vypnuto **1**.

---

## Provozní pokyny

- Nainstalujte bezdrátovou USB nabíječku na baterie **7**, jak je zobrazeno na obr. 1.1.
- Použití jako nabíječka:
  - zasuněte konektor kompatibilního kabelu USB **9** do zásuvky USB **4**;
  - připojte zařízení (přístroj) k druhému konci kabelu USB **9** (baterie, kterou chcete nabít), pak stiskněte a uvolněte spínač zapnuto / vypnuto **5**;
  - **Upozornění: proces nabíjení některých zařízení (přístrojů) se nemusí spustit ihned (kvůli vestavěnému bezpečnostnímu systému). V tomto případě chvíli počkejte; pokud proces nabíjení dosud nezačal, zkuste přístroj vypnout a znovu zapnout;**
  - po dokončení nabíjení stiskněte a uvolněte spínač zapnuto / vypnuto **5**;
  - odpojte zařízení (přístroj) (baterii, kterou jste nabili) od kabelu USB **9**;
  - vytáhněte konektor kabelu USB **9** ze zásuvky USB **4**.
- Pokud používáte přístroj jako svítilnu, zapněte / vypněte zařízení, jak je popsáno výše.

- Přístroj můžete držet v ruce nebo jej zavěsit na popruh **6** nebo upevnit sponou **3** (například na pásek) nebo jej můžete nainstalovat na vodorovné plochy.
- Po použití vypněte přístroj a sejměte jej z baterie **7**, jak je zobrazeno na obr. 1.2. Neukládejte přístroj, když je nainstalován na baterii **7**.

---

## Údržba

### Čištění přístroje

Udržujte přístroj v čistotě. Nepoužívejte žíravé látky ani rozpouštědla.

---

## Přeprava přístroje

- V žádném případě nesmí na obal při přepravě působit žádný mechanický vliv.
- Při nakládání / vykládání není povoleno používat žádný druh technologie, který pracuje na principu sevržení obalu.

---

## Ochrana životního prostředí



**Suroviny nelikvidujte jako odpad, ale recyklujte je.**

Přístroj, příslušenství a obal se musí roztrždit pro ekologickou recyklaci.

Na umělohmotných součástkách je uvedeno jejich označení pro tříděnou recyklaci.

Tento návod je vytištěn na recyklovaném papíře vyrobeném bez použití chlóru.

Výrobce si vyhrazuje právo na změny.

## Technické údaje

| Bezdrôtová USB nabíjačka   | CAU01                           | CAU02X                          |
|--|---------------------------------|---------------------------------|
| Kód prístroja  | 424839                          | 424846                          |
| Vstupné napätie  | [V] 12-18                       | 20 *                            |
| Vstupný prúd   | [A] 0.3                         | 0.3                             |
| Výstupné napätie (intenzita prúdu):  |                                 |                                 |
| - USB1 (typ A)   | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) |
| - USB2 (typ A)   | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) | 5V $\overline{\text{---}}$ (1A) |
| Typ akumulátora  | Li-Ion                          | Li-Ion                          |
| Kompatibilné batérie   | pozrite obr. 3                  | pozrite obr. 4                  |
| Výkon LED  | [W] 0,6                         | 0,6                             |
| Hmotnosť (bez batérie)   | [kg]<br>[lb] 0,85<br>1.87       | 0,85<br>1.87                    |
| Trieda bezpečnosti   | III                             | III                             |
| * Maximálne počiatočné napätie batérie (merané bez pracovného zaťaženia) je 20 Voltov.<br>Menovité napätie je 18 Voltov. |                                 |                                 |

## CE Vyhlásenie o zhode

Vyhlasujeme na svoju vlastnú zodpovednosť, že výrobok opísaný v časti "Technické údaje" je v súlade so všetkými príslušnými ustanoveniami smernice 2006/42/EC vrátane jej zmien a doplnení a je v súlade s nasledujúcimi normami: EN 60950.

Manažér  
certifikácie



Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Švajčiarsko, 27.04.2022

## Všeobecné bezpečnostné upozornenia



**POZOR!** Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte tento návod a dodržiavajte všetky jeho odporúčania a pravidlá.

Uchovajte si návod na budúce použitie alebo pre ďalšieho vlastníka.

• Pred použitím skontrolujte integritu krytu prístroja. V prípade poškodenia sa prístroj nesmie používať.



Dôsledne dodržiavajte všetky odporúčania výrobcu týkajúce sa používania, skladovania a prepravy batérií a nabíjačiek. Nedodržanie týchto odporúčaní môže spôsobiť zranenie.

- Prístroj používajte iba s určenými batériami (pozrite obr. 3 - 4). Používanie iných batérií môže viesť k riziku zranenia a požiaru.
- Chráňte prístroj pred dažďom a vlhkosťou. Vniknutie vody zvyšuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Pred nabíjaním sa uistite, že prístroj (zariadenie) (batéria, ktorú chcete nabíjať) podporuje nabíjanie z konektora USB (5V  $\overline{\text{---}}$ , 1A / 1A).
- Použite USB kábel konkrétne odporúčaný pre váš prístroj (zariadenie). V opačnom prípade sa môže prístroj (zariadenie) poškodiť.
- Do zásuvky USB nekladajte žiadne predmety (kince, svorky, drôt atď.), pretože to môže spôsobiť skrat alebo požiar.









- Lúč baterky nesmerujte na ľudí ani na zvieratá a nepozerajte sa do priameho ani do odrazeného lúča baterky. Lúč baterky môže oslepiť ľudí, spôsobiť nehodu alebo poškodiť oči.
- Nepoužívajte prístroj na osvetlenie počas jazdy (napríklad pri jazde na bicykli).

### Údržba prístroja

Údržbu vášho prístroja musí vykonávať kvalifikovaný personál s použitím odporúčaných náhradných dielov. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti vášho prístroja.

### Symbole použité v príručke

Nasledujúce symboly sa používajú v návode na obsluhu, pamätajte si ich významy. Správna interpretácia symbolov umožní správne a bezpečné používanie prístroja.

| Symbol   | Význam   |
|--|--|
|    | Prečítajte si všetky bezpečnostné predpisy a pokyny.   |
|    | Čas nabíjania akumulátora.   |
|    | Smer pohybu.   |
|     | Zablokovaný.   |
|    | Odblokovaný.   |
|  | Značka, ktorá potvrdzuje, že výrobok spĺňa základné požiadavky európskych smerníc a harmonizačných noriem. |
|  | Užitočné informácie.   |
|  | Pozor. Dôležité.   |

### Symbol

### Význam




Prístroj nevyhadzujte do nádoby na domáci odpad.

### Určené použitie

Tieto bezdrôtové USB nabíjačky sú určené na nabíjanie batérií rôznych prístrojov (zariadení) (mobilné telefóny, tablety, prehrávače atď.) z batérií používaných na napájanie elektrického náradia.

Prístroj možno použiť aj ako baterku.

### Súčasti

- 1 Zapínač / vypínač LED svetidla
- 2 LED svetlo
- 3 Spona na opasok
- 4 Zásuvka USB (typ A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Zapínač / vypínač napájania USB zásuvky
- 6 Páska \*
- 7 Akumulátor \*
- 8 Zámka akumulátora \*
- 9 USB kábel \*

\* Voliteľné príslušenstvo

**Štandardná dodávka nemusí obsahovať všetky príslušenstvá uvedené na obrázku alebo popísané v texte.**

### Nabíjanie akumulátora

**Prístroj je možné dodať bez batérie 7 a nabíjačky. Kompatibilné batérie a nabíjačky sú znázornené na obr. 3-4.**



Batériu nabíjajte v súlade s odporúčaniami výrobcu.

### Zapnutie / vypnutie

#### Nabíjanie cez USB zásuvky

##### Zapnutie:

Na zapnutie napájania USB zásuvky 4 stlačte a uvoľnite vypínač 5.

##### Vypnutie:

Na vypnutie napájania USB zásuvky 4 stlačte a uvoľnite vypínač 5.

## LED svetlo

### Zapnutie:

Na zapnutie LED svetla **2**, stlačte a uvoľnite vypínač **1**.

### Vypnutie:

Na vypnutie LED svetla **2**, stlačte a uvoľnite vypínač **1**.

---

## Odporúčania k používaniu

- Bezdrôtovú USB nabíjačku nainštalujte na batériu **7** podľa obr. 1.1.
- Použitie ako nabíjačky:
  - zasunite zástrčku kompatibilného USB kábla **9** do USB zásuvky **4**;
  - pripojte prístroj (zariadenie) k druhému koncu USB kábla **9** (batéria, ktorú chcete nabiť), potom stlačte a uvoľnite vypínač **5**;
  - **Upozornenie: proces nabíjania niektorých prístrojov (zariadení) sa nemusí spustiť okamžite (z dôvodu zabudovaného bezpečnostného systému). V tomto prípade chvíľu počkajte. Ak sa proces nabíjania ešte nezačal, skúste prístroj vypnúť a znova zapnúť;**
  - po dokončení nabíjania stlačte a uvoľnite vypínač **5**;
  - odpojte prístroj (zariadenie) (batéria, ktorú ste nabíli) od USB kábla **9**;
  - vyťahnite zástrčku USB kábla **9** z USB zásuvky **4**.
- Ak prístroj používate ako baterku, prístroj zapnite / vypnite, ako je opísané vyššie.

- Prístroj môžete držať v ruke alebo ho zavesiť popruhom **6** alebo svorkou **3** (napríklad na opasok), alebo ho môžete nainštalovať na vodorovnú povrchy.
- Po použití prístroj vypnite a vyberte z batérie **7**, ako je znázornené na obr. 1.2. Prístroj neskladujte, ak je nainštalovaný na batérii **7**.

---

## Údržba

### Vyčistenie prístroja

Udržiavajte prístroj čistý. Nepoužívajte žieravé látky ani rozpúšťadlá.

---

### Preprava zariadení

- V žiadnom prípade nesmie na obal pri preprave pôsobiť žiadny mechanický vplyv.
- Pri nakladaní / vykladaní nie je povolené používať žiadny druh technológie, ktorý pracuje na princípe zovretia obalu.

---

### Ochrana životného prostredia



**Suroviny nelikvidujte ako odpad, ale ich recyklujte.**





Prístroj, príslušenstvo a obaly by mali byť triedené tak, aby boli ekologicky recyklovateľné.

Na umelohmotných súčiastkach je uvedené ich označenie pre triedenú recykláciu.

Tento návod je vytlačенý na recyklovanom papieri vyrobenom bez použitia chlôru.

Výrobca si vyhradzuje právo na zmeny.

## Date tehnice

| Încărcător USB fără fir  |              | CAU01   | CAU02X  |
|--|--------------|---|---|
| Codul aparatului   |              | 424839  | 424846  |
| Tensiune de intrare  | [V]          | 12-18   | 20 *  |
| Curent de intrare  | [A]          | 0.3   | 0.3   |
| Tensiune de ieșire (intensitate curent electric)   |              |   |   |
| - USB1 (tip A)   |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (tip A)   |              | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Tipul acumulatorului   |              | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Baterii compatibile  |              | consultați fig. 3   | consultați fig. 4   |
| Putere LED   | [W]          | 0,6   | 0,6   |
| Greutate (fără baterie)  | [kg]<br>[lb] | 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Clasa de protecție   |              | III   | III   |
| * Tensiunea inițială maximă a bateriei (măsurată fără sarcină de lucru) este de 20 de Volți.<br>Tensiunea nominală este de 18 Volți. |              |   |   |

## CE Declarație de conformitate

Declarăm pe propria răspundere, că produsul descris în "Date tehnice" este conform dispozițiilor relevante din directivele 2006/42/EC, inclusiv amendamentele acestora și că respectă următoarele standarde:  
EN 60950.

Manager de  
certificare



Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Elveția, 27.04.2022

## Avertizări generale privind siguranța




**ATENȚIE!** Înainte de a utiliza dispozitivul pentru prima dată, citiți cu atenție acest manual și urmați toate recomandările și regulile acestuia.

Păstrați manualul pentru referințe ulterioare sau pentru următorul proprietar.

• Înainte de utilizare, verificați integritatea carcasei aparatului; în cazul unor deteriorări, aparatul nu trebuie utilizat.



Respectați cu strictețe toate recomandările producătorului referitoare la utilizarea, depozitarea și transportarea bateriilor și încărcătoarelor. În caz de nerespectare a acestor recomandări, se pot produce răni.

- Folosiți aparatul numai cu bateriile prevăzute (consultați fig. 3-4). Folosirea altor baterii poate duce la riscul de răni și incendii.
- Protejați aparatul de ploaie și umezeală. Pătrunderea apei crește riscul de șoc electric.
- Înainte de încărcare, asigurați-vă ca dispozitivul (gadget-ul) (bateria căruia urmează să o încărcați) se poate încărca de la un conector USB (5V  , 1A / 1A).
- Folosiți un cablu USB recomandat în mod special pentru dispozitivul (gadget-ul) dvs.; altfel, dispozitivul (gadget-ul) poate fi deteriorat.
- Nu introduceți niciun obiect (cuie, cleme, sârmă, etc.) în priza USB, deoarece aceasta poate cauza scurt circuit sau incendii.









- Nu direcționați raza de lumină a lanternei spre oameni sau animale și nu priviți raza de lumină a lanternei directă sau reflectată. Raza de lumină a lanternei poate cauza orbire, un accident sau poate vătăma ochii.
- Nu folosiți aparatul pentru a lumina atunci când conduceți un vehicul (de exemplu, când mergeți pe bicicletă).

### Întreținere dispozitiv

Întreținerea dispozitivului trebuie efectuată de personal calificat, utilizând piesele de schimb recomandate. Acest lucru asigură faptul că va fi păstrată siguranța dispozitivului dvs.

### Simboluri utilizate în manual

Următoarele simboluri sunt utilizate în manual, vă rugăm să rețineți semnificația lor. Interpretarea corectă a simbolurilor va permite utilizarea corectă și în siguranță a dispozitivului.

| Symbol   | Semnificație   |
|--|--|
|    | Citiți toate reglementările și instrucțiunile de siguranță.  |
|    | Durata de încărcare a acumulatorului.  |
|    | Direcția de deplasare.   |
|     | Blocat.  |
|    | Deblocat.  |
|  | Un semn care certifică faptul că produsul se conformează cu cerințele esențiale ale directivelor UE și ale standardelor UE armonizate. |
|  | Informații utile.  |
|  | Atenție. Important.  |

### Symbol

### Semnificație




Nu aruncați dispozitivul într-un recipient pentru deșeurile menajere.

### Utilizare preconizată

Aceste încărcătoare USB fără fir sunt proiectate pentru a încărca baterii ale diferitelor dispozitive (gadget-uri) (telefoane mobile, tablete, aparate de redare etc.) de la bateriile folosite pentru uneltele electrice.

Aparatul poate fi folosit și ca lanternă.


### Componente

- 1 Comutator pornire / oprire al lămpii LED
- 2 Lumină LED
- 3 Clemă curea
- 4 Priză USB (tip A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Comutator pornire / oprire al prizei de alimentare USB
- 6 Curea \*
- 7 Acumulator \*
- 8 Blocaj baterie \*
- 9 Cablu USB \*

\* Accesorii

**Nu toate accesoriile descrise și ilustrate sunt incluse în setul standard de livrare.**

### Procesul de încărcare

 Aparatul poate fi furnizat fără baterie 7 și fără încărcător. Bateriile și încărcătoarele compatibile sunt prezentate în fig. 3-4.



Încărcați bateria conform recomandărilor producătorului.

### Pornirea / oprirea

#### Încărcare prin prize USB

##### Pornire:

Pentru a porni priză USB 4, apăsați și apoi eliberați comutatorul pornire / oprire 5.

##### Oprire:

Pentru a dezactiva priză USB 4, apăsați și apoi eliberați comutatorul pornire / oprire 5.



## Lumina LED

### Pornire:

Pentru a porni lumina LED **2**, apăsați și apoi eliberați comutatorul pornire / oprire **1**.

### Oprire:

Pentru a opri lumina LED **2**, apăsați și apoi eliberați comutatorul pornire / oprire **1**.

---

## Instrucțiuni de lucru

- Instalați încărcătorul USB fără fir pe bateria **7** după cum este indicat în fig. 1.1.
- Folosind ca încărcător:
  - introduceți mufa cablului USB **9** compatibil în priza USB **4**;
  - conectați dispozitivul (gadget-ul) la al doilea capăt al cablului USB **9** (a cărui baterie urmează să o încărcați), apoi apăsați și eliberați comutatorul pornire / oprire **5**;
  - **Atenție: este posibil ca procesul de încărcare al unor dispozitive (gadget-uri) să nu înceapă imediat (din cauza unui sistem de siguranță încorporat). În acest caz, așteptați puțin; dacă procesul de încărcare tot nu începe, opriți și porniți din nou aparatul;**
  - când încărcarea este completă, apăsați și eliberați comutatorul pornire / oprire **5**;
  - deconectați dispozitivul (gadget-ul) (a cărui baterie ați încărcat-o) de la cablul USB **9**;
  - scoateți mufa cablului USB **9** din priza USB **4**.
- Când utilizați aparatul ca lanternă, porniți / opriți dispozitivul după cum este descris mai sus.

- Puteți ține aparatul în mână sau îl puteți atârna cu ajutorul curelușei **6** sau clemei **3** (de exemplu, la o curea), sau îl puteți instala pe suprafețe orizontale.
- După utilizare, opriți aparatul și scoateți-l de la bateria **7**, așa cum este indicat în fig. 1.2. Nu depozitați aparatul când este instalat pe bateria **7**.

---

## Întreținere

### Curățarea dispozitivului

Păstrați dispozitivul curat. Nu utilizați substanțe caustice sau solvenți.

---

### Transportul aparatelor

- În mod obligatoriu, ambalajul nu trebuie supus niciunui impact mecanic în timpul transportării.
- La descărcare / încărcare, nu este permisă utilizarea niciunui tip de tehnologie care funcționează pe principiul ambalajului de fixare.

---

### Protecția mediului







**Materiile prime trebuie reciclate în loc să fie evacuate ca deșeuri.**

Dispozitivul, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică.

Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

Aceste instrucțiuni sunt tipărite pe hârtie reciclabilă, fabricată fără clor.

## Технически данни

| Безжично USB зарядно  | CAU01   | CAU02X  |
|---|---|---|
| Код на уреда  | 424839  | 424846  |
| Входно напрежение   | [V] 12-18   | 20 *  |
| Входящ ток  | [A] 0.3   | 0.3   |
| Исходно напрежение (интензитет на ток):   |   |   |
| - USB1 (тип A)  | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (тип A)  | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Вид батерия   | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Съвместими батерии  | виж. фиг. 3   | виж. фиг. 4   |
| LED захранване  | [W] 0,6   | 0,6   |
| Тегло (без батерии)   | [kg]<br>[lb] 0,85<br>1.87   | 0,85<br>1.87  |
| Клас на безопасност   | III   | III   |
| * Максималното първоначално напрежение на батерията (измерено без натоварване) е 20 волта. Номиналното напрежение е 18 волта. |   |   |

## CE Декларация за съответствие

Декларираме на наша отговорност, че продуктът, който е описан в "Технически данни" съответства на приложимите изисквания на Директиви 2006/42/ЕС, включително техните изменения и съответства на следните стандарти: EN 60950.

Мениджър  
сертификация  Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Швейцария, 27.04.2022

## Общи предупреждения за безопасност



**ВНИМАНИЕ!** Прочетете това ръководство внимателно, преди да използвате уреда за първи път, и следвайте препоръките и правилата, посочени в него.

Съхранявайте ръчничка за бъдещи справки или за следващия собственик.


• Преди използване, проверете целостта на корпуса на уреда; в случай на повреди, уредът не трябва да бъде използван.



Спазвайте точно всички препоръки на производителя, свързани с употребата, съхранението и транспортирането на батерии и зарядни устройства. Неспазването на такива препоръки може да причини нараняване.

• Използвайте уреда само с предназначени за това батерии (виж. фиг. 3-4). Използването на други батерии може да доведе до риск от нараняване или пожар.

• Защитете уреда от дъжд и влага. Навлизането на вода повишава риска от електрически удар.

• Преди зареждане се уверете, че устройството (уред) (батериите от което ще зареждате) поддържа зареждане от USB конектор (5V  , 1A / 1A).

• Използвайте USB кабел, препоръчан специално за Вашето устройство (уред); в противен случай устройството (уред) може да бъде повреден.

- Не вкарвайте каквито и да е предмети (нокти, кламери, тел и пр.) в USB буксата, тъй като това може да причини късо съединение или пожар.
- Не насочвайте лъча на светкавицата към хора или животни и не гледайте директно в него или в отражение на светкавицата. Светкавицата може да ослепи хора, да причини инцидент или да увреди очите.
- Не използвайте уреда за осветление при шофиране (например, при каране на велосипед).

### Поддръжка на уреда

Поддръжката на Вашият уред трябва да се извършва от квалифициран персонал с помощта на препоръчителни резервни части. Това осигурява безопасността на уреда Ви.

### Символи, използвани в наръчника

Следните символи са използвани в наръчника за експлоатация, моля, запомнете значението им. Правилната интерпретация на символите ще ви позволи правилна и безопасна употреба на уреда.


| Символ   | Значение   |
|--|--|
|    | Прочетете всички регламенти и инструкции за безопасност.   |
|    | Време за зареждане на батерията.   |
|   | Посока на движение.  |
|   | Блокиран.  |
|   | Отключен.  |
|  | Знакът удостоверява, че продукта съответства на основните изисквания на директивите на ЕС и хармонизираните стандарти на ЕС. |

| Символ  | Значение   |
|---|--|
|  | Полезна информация.                                      |
|  | Внимание. Важно.   |
|  | Не изхвърляйте уреда в контейнер за домакински отпадъци. |

### Употреба по предназначение

Тези безжични USB зарядни устройства са проектирани за зареждане на батерии за различни устройства (уреди) (мобилни телефони, таблети, плейъри и пр.) от батериите, използвани за захранване на електроинструмент. Уредът може да бъде използван и като фенерче.


### Компоненти


- 1 Превключвател вкл. / изкл. на LED лампата
- 2 LED лампа
- 3 Щипка за колан
- 4 USB букса (тип A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Превключвател вкл. / изкл. на USB буксата
- 6 Ремък \*
- 7 Батерия \*
- 8 Блокировка на батерия \*
- 9 USB кабел \*

\* Принадлежности

Изброените, а също така и изобразените принадлежности, частично не влизат в комплекта за доставка.

### Процес на зареждане

 Уредът може да бъде доставен без батерията 7 и зарядното устройство. Съвместимите батерии и зарядни устройства са показани на фиг. 3-4.

 Зареждайте батериите в съответствие с препоръките на производителя.

---

## Включване / изключване

### Зареждане през USB букса

#### Включване:

За да включите захранването на USB буксата **4**, натиснете и освободете превключвателя за вкл. / изкл. **5**.

#### Изключване:

За да изключите захранването на USB буксата **4**, натиснете и освободете превключвателя за вкл. / изкл. **5**.

### LED лампа

#### Включване:

За да включите LED лампата **2**, натиснете и освободете превключвателя за вкл. / изкл. **1**.

#### Изключване:

За да изключите LED лампата **2**, натиснете и освободете превключвателя за вкл. / изкл. **1**.

---

## Съвет за работа

- Монтирайте безжичното USB зарядно устройство на батерията **7**, както е показано на фиг. 1.1.
- Използване на зарядно устройство:
  - вкарайте щепсела на съвместим USB кабел **9** към USB буксата **4**;
  - свържете устройството (уред) към другия край на USB кабела **9** (батерията, на което ще зареждате) и натиснете и освободете превключвателя вкл. / изкл. **5**;
  - **Внимание:** процесът на зареждане на някои устройства (уреди) може да не започне незабавно (поради вградената система за безопасност). В такъв случай, изчакайте малко; ако процесът на зареждане не започне, опитайте да изключите уреда и опитайте отново;
  - когато зареждането приключи, натиснете и освободете превключвателя за вкл. / изкл. **5**;
  - разскачете устройството (уред) (батерията, на което зареждате) от USB кабела **9**;

- извадете щепсела на съвместим USB кабел **9** от USB буксата **4**.
- Когато използвате уреда като фенерче, включете устройството, както е описано по-горе.
- Можете да държите устройството в ръката си или да го окачите на ремъка **6** или щипката **3** (например на колана), или можете да го монтирате на хоризонтални повърхности.
- След употреба, изключете уреда и го де-монтирайте от батерията **7**, както е показано на фиг. 1.2. Не съхранявайте уреда, когато е монтиран към батерията **7**.

---

## Поддръжка

### Почистване на уреда

Поддържайте уредът чист. Не използвайте разяждащи субстанции или разтворители.

---

## Транспортиране на уреда

- Категорично не изпускате и не допускате каквито и да е механични удари по опаковката по време на транспорт.
- При разтоварване / товарене не е позволено да се използва технология от какъвто и да е вид, която работи на принципа на защипване на опаковките.

---

## Защита на околната среда



**Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте.**





Уредът, аксесоарите и опаковката следва да бъдат сортирани за екологично рециклиране.

Пластмасовите компоненти са обозначени по категории за рециклиране.

Настоящото ръководство за експлоатация е напечатано на рециклирана хартия без хлор.

Възможно е извършването на промени.

## Τεχνικά στοιχεία

| Ασύρματος φορτιστής USB   | CAU01   | CAU02X  |
|---|---|---|
| Κωδικός συσκευής  | 424839  | 424846  |
| Τάση εισόδου  | [V] 12-18   | 20 *  |
| Ρεύμα εισόδου   | [A] 0.3   | 0.3   |
| Τάση εξόδου (ένταση ρεύματος):  |   |   |
| - USB1 (τύπος A)  | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (τύπος A)  | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Τύπος μπαταρίας   | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Συμβατές μπαταρίες  | βλ. Σχ. 3   | βλ. Σχ. 4   |
| Ισχύς LED   | [W] 0,6   | 0,6   |
| Βάρος (χωρίς μπαταρία)  | [kg]<br>[lb] 0,85<br>1.87   | 0,85<br>1.87  |
| Κλάση ασφαλείας   | III   | III   |
| * Η μέγιστη αρχική τάση μπαταρίας (μετρούμενη χωρίς φορτίο) είναι 20 βολτ. Η ονομαστική τάση είναι 18 βολτ. |   |   |

## CE Δήλωση συμμόρφωσης

Δηλώνουμε με δική μας ευθύνη ότι το προϊόν που περιγράφεται στα "Τεχνικά στοιχεία" είναι σύμφωνο με όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/EC, συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεών τους και συμμορφώνεται με τα ακόλουθα πρότυπα:  
EN 60950.

Διαχειριστής  
πιστοποίησης



Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Ελβετία, 27.04.2022

## Γενικές προειδοποιήσεις ασφαλείας



**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και ακολουθήστε όλες τις συστάσεις και τους κανόνες του.

Διατηρήστε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά ή για τον επόμενο κάτοχο.


• Πριν τη χρήση, ελέγξτε την ακεραιότητα του περιβλήματος της συσκευής. Σε περίπτωση βλάβης η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί.



Τηρείτε αυστηρά όλες τις συστάσεις του κατασκευαστή σχετικά με τη χρήση, την αποθήκευση και τη μεταφορά μπαταριών και φορτιστών. Η μη τήρηση αυτών των συστάσεων μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.

• Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τις προβλεπόμενες μπαταρίες (βλ. Σχ. 3-4). Η χρήση άλλων μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο τραυματισμού και πυρκαγιάς.

• Προστατεύστε τη συσκευή από τη βροχή και την υγρασία. Η εισροή νερού αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

• Πριν τη φόρτιση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή (gadget) (η μπαταρία της οποίας πρόκειται να φορτίσετε) υποστηρίζει τη φόρτιση από μια υποδοχή USB (5V , 1A / 1A).

• Χρησιμοποιήστε καλώδιο USB όπως συνιστάται ειδικά για τη συσκευή σας (gadget). Διαφορετικά η συσκευή (gadget) ενδέχεται να καταστραφεί.







- Μην εισάγετε αντικείμενα (καρφιά, συνδετήρες, σύρμα κλπ.) Στην υποδοχή USB, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει βραχυκύκλωμα ή φωτιά.
- Μην κατευθύνετε το φως του φακού απευθείας στα μάτια των ανθρώπων ή ζώων και μην κοιτάτε προς το φως που εκπέμπεται από τον φακό. Το φως που εκπέμπεται από τον φακό μπορεί να προκαλέσει τύφλωση, ατύχημα ή σοβαρές βλάβες στα μάτια.
- Μην χρησιμοποιείτε τον φακό για φωτισμό κατά την οδήγηση (π.χ. όταν οδηγείτε ποδήλατο).




### Συντήρηση συσκευής

Η συντήρηση της συσκευής σας πρέπει να γίνεται από εξειδικευμένο προσωπικό χρησιμοποιώντας τα συνιστώμενα ανταλλακτικά. Αυτό εξασφαλίζει ότι η ασφάλεια της συσκευής σας θα διατηρηθεί.

### Τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο

Τα ακόλουθα σύμβολα χρησιμοποιούνται στο εγχειρίδιο λειτουργίας, παρακαλούμε να θυμάστε τις έννοιές τους. Η ορθή ερμηνεία των συμβόλων θα επιτρέψει τη σωστή και ασφαλή χρήση της συσκευής.

| Σύμβολο  | Έννοια   |
|--|--|
|    | Διαβάστε όλους τους κανονισμούς ασφαλείας και τις οδηγίες.   |
|    | Χρόνος φόρτισης μπαταρίας.   |
|   | Κατεύθυνση της κίνησης.  |
|   | Κλειδωμένο.  |
|   | Ξεκλειδωτό.  |
|  | Ένα σήμα που πιστοποιεί ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών της ΕΕ και των εναρμονισμένων προτύπων της ΕΕ. |


| Σύμβολο   | Έννοια  |
|---|---|
|  | Χρήσιμες πληροφορίες.                                       |
|  | Προσοχή. Σημαντικό.   |
|  | Μην απορρίπτετε τη συσκευή σε δοχείο οικιακών απορριμμάτων. |

### Προβλεπόμενη χρήση

Οι ασύρματοι φορτιστές USB έχουν σχεδιαστεί για να φορτίζουν τις μπαταρίες διαφόρων συσκευών (κινητή συσκευή) (κινητά τηλέφωνα, tablet, συσκευές αναπαραγωγής κλπ.) από τις μπαταρίες που χρησιμοποιούνται για την τροφοδοσία ενός ηλεκτρικού εργαλείου.

Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί επίσης ως φακός.


### Εξαρτήματα

- 1 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης της λυχνίας LED
- 2 Λυχνία LED
- 3 Συνδετήρας ιμάντα
- 4 Υποδοχή USB (τύπος A, 5V , 1A / 1A)
- 5 Διακόπτης ενεργοποίησης / απενεργοποίησης της τροφοδοσίας USB
- 6 Ιμάντας \*
- 7 Μπαταρία \*
- 8 Ασφάλεια μπαταρίας \*
- 9 Καλώδιο USB \*

\* Προαιρετικός εξοπλισμός

**Δεν περιλαμβάνονται στο βασικό εξοπλισμό όλα τα εξαρτήματα που απεικονίζονται ή αναφέρονται.**

### Διαδικασία φόρτισης

 Η συσκευή μπορεί να παρέχεται με ή χωρίς μπαταρία 7, και τον φορτιστή. Οι συμβατές μπαταρίες και οι συμβατοί φορτιστές απεικονίζονται στο σχ. 3-4.



Φορτίστε την μπαταρία σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

## Ενεργοποίηση / απενεργοποίηση

### Φόρτιση μέσω υποδοχών USB

#### Ενεργοποίηση:

Για να ενεργοποιήσετε την τροφοδοσία της υποδοχής USB 4, πατήστε και αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 5.

#### Απενεργοποίηση:

Για να απενεργοποιήσετε την τροφοδοσία της υποδοχής USB 4, πατήστε και αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 5.

### Λυχνία LED

#### Ενεργοποίηση:

Για να ενεργοποιήσετε τη λυχνία LED 2, πιάστε και αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 1.

#### Απενεργοποίηση:

Για να απενεργοποιήσετε τη λυχνία LED 2, πιάστε και αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 1.

## Συμβουλές εργασίας

- Τοποθετήστε το ασύρματο φορτιστή USB στην μπαταρία 7 όπως απεικονίζεται στο σχ. 1.1.
- Χρήση ως φορτιστής:
  - τοποθετήστε το βύσμα του συμβατού καλωδίου USB 9 στην υποδοχή USB 4;
  - συνδέστε τη συσκευή (κινητή συσκευή) σε ένα δεύτερο άκρο του καλωδίου USB 9 (η μπαταρία της οποίας πρόκειται να φορτίσετε) και στη συνέχεια πατήστε και αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 5;
  - Προσοχή: η διαδικασία φόρτισης ορισμένων συσκευών (κινητή συσκευή) ενδέχεται να μην ξεκινήσει αμέσως (λόγω ενσωματωμένου συστήματος ασφαλείας). Σε αυτή την περίπτωση, περιμένετε λίγο. Εάν η διαδικασία φόρτισης δεν έχει ξεκινήσει ακόμη, δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε και να ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή;

- κατόπιν πλήρους φόρτισης, πατήστε και αφήστε τον διακόπτη ενεργοποίησης / απενεργοποίησης 5;
- αποσυνδέστε τη συσκευή (κινητή συσκευή) (την μπαταρία της οποίας φορτίσατε) από το καλώδιο USB 9;
- αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου USB 9 από την υποδοχή USB 4.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως φακό, ενεργοποιήστε / απενεργοποιήστε τη συσκευή όπως περιγράφεται παραπάνω.
- Μπορείτε να κρατήσετε τη συσκευή στο χέρι σας ή να την κρεμάσετε με ιμάντα 6 ή κλιπ 3 (για παράδειγμα, σε ιμάντα) ή μπορείτε να το εγκαταστήσετε σε οριζόντιες επιφάνειες.
- Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε την μπαταρία 7, όπως απεικονίζεται στο σχ. 1.2. Μην αποθηκεύσετε τη συσκευή όταν είναι εγκατεστημένη στην μπαταρία 7.

## Συντήρηση

### Καθαρίστε τη συσκευή

Κρατήστε τη συσκευή καθαρή. Μην χρησιμοποιείτε καυστικές ουσίες ή διαλύτες.

### Μεταφορά των συσκευών

- Κατηγορηματικά να μην πέσει καμία μηχανική επίδραση επί της συσκευασίας κατά τη μεταφορά.
- Κατά την εκφόρτωση / φόρτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιήσετε οποιοδήποτε είδος τεχνολογίας που λειτουργεί με βάση την αρχή της σύσφιξης συσκευασίας.

### Προστασία του περιβάλλοντος



#### Ανακύκλωση της πρώτης ύλης αντί της καταστροφής της.





Η συσκευή, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση.

Προς όφελος της επιλεγμένης επανακυκλοφορίας των αποσύρσεων, τα συνθετικά συστατικά των ανταλλακτικών αναγράφονται αντίστοιχα.

Οι παρόν οδηγίες χρήσης έχουν εκτυπωθεί σε χαρτί ανακυκλωμένο χωρίς εφαρμογή χλωρίου.

Ο κατασκευαστής επιφυλάσσει το δικαίωμα να επιφέρει αλλαγές.

## Технические характеристики

| Аккумуляторное зарядное устройство с разъемами USB   | CAU01   | CAU02X  |
|--|---|---|
| Код устройства   | 424839  | 424846  |
| Входное напряжение   | [В] 12-18   | 20 *  |
| Входной ток  | [А] 0.3   | 0.3   |
| Выходное напряжение (сила тока):   |   |   |
| - USB1 (Тип А)   | 5 В  (1 А) | 5 В  (1 А) |
| - USB2 (Тип А)   | 5 В  (1 А) | 5 В  (1 А) |
| Тип аккумулятора   | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Совместимые аккумуляторы   | см. рис. 3  | см. рис. 4  |
| Мощность LED   | [Вт] 0,6  | 0,6   |
| Вес (без аккумулятора)   | [кг]<br>[фунты] 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Класс безопасности   | III   | III   |
| * Максимальное напряжение батареи (измеренное без рабочей нагрузки) - 20 Вольт. Номинальное напряжение батареи - 18 Вольт. |   |   |

## CE Соответствия требуемым нормам

Мы заявляем под нашу единоличную ответственность, что описанный в разделе "Технические данные" продукт отвечает всем соответствующим положениям Директив 2006/42/ЕС, включая их изменения, а также следующим нормам: EN 60950.

Менеджер по сертификации  Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Швейцария, 27.04.2022

## Общие указания по технике безопасности



**ВНИМАНИЕ!** Перед первым применением вашего устройства внимательно прочтите данную инструкцию и соблюдайте все рекомендации и правила, изложенные в ней.

## Сохраните инструкцию для дальнейшего пользования или для следующего владельца.


- Перед началом использования проверьте целостность корпуса устройства, при обнаружении любых повреждений использовать устройство запрещено.



Строго соблюдайте все рекомендации завода-производителя по использованию, хранению и транспортировке аккумуляторов и зарядных устройств. Несоблюдение этих рекомендаций может стать причиной травм.

- Используйте устройство только с предназначенными для него аккумуляторами (см. рис. 3-4). Использование других аккумуляторов может привести к риску получения травмы и возгорания.
- Оберегайте устройство от воздействия дождя и влаги. Попадание воды в устройство увеличивает риск поражения электрическим током.
- Перед началом зарядки, убедитесь, что устройство (гаджет) (аккумулятор которого вы



собираетесь заряжать) поддерживает зарядку от USB разъема (5 В , 1 А / 1 А).

- Используйте для зарядки USB кабель, рекомендованный именно для вашего устройства (гаджета), в противном случае устройство может быть повреждено.

- Не вставляйте в USB разъем какие-либо предметы (гвозди, скрепки, проволоку и т.п.) это может привести к короткому замыканию и стать причиной пожара.

- Не направляйте луч фонаря на людей или животных и сами не смотрите на прямой или отраженный луч фонаря. Луч фонаря может ослепить людей, стать причиной несчастного случая или повредить глаза.

- Не используйте устройство для освещения при дорожном движении (например, при езде на велосипеде).

### Обслуживание устройства

Обслуживание Вашего устройства должно производиться квалифицированными специалистами с использованием рекомендованных запасных частей. Это дает гарантию того, что безопасность Вашего устройства будет сохранена.

### Символы, используемые в инструкции

В руководстве по эксплуатации используются нижеприведенные символы, запомните их значение. Правильная интерпретация символов поможет использовать устройство правильно и безопасно.

| Символ   | Значение   |
|--|--|
|   | Ознакомьтесь со всеми указаниями по технике безопасности и инструкциями. |
|  | Время зарядки аккумулятора.  |
|  | Направление движения.  |
|   | Заблокировано.   |


| Символ  | Значение  |
|---|---|
|  | Разблокировано.   |
|  | Знак, удостоверяющий, что изделие соответствует основным требованиям директив ЕС и гармонизированным стандартам Европейского Союза. |
|  | Полезная информация.  |
|  | Внимание. Важная информация.  |
|  | Не выбрасывайте устройство в бытовой мусор.   |

### Назначение

Данные зарядки устройства предназначены для зарядки аккумуляторов различных устройств (гаджетов) (мобильных телефонов, планшетов, плееров, и т.п.) от аккумуляторов, используемых для питания электроинструмента.

Также устройство может быть использовано как фонарь.

### Элементы устройства

- 1 Включатель / выключатель LED фонаря
- 2 LED фонарь
- 3 Скоба для ношения на ремне
- 4 USB разъем (А тип, 5 В , 1 А / 1 А)
- 5 Включатель / выключатель питания USB разъемов
- 6 Ремешок \*
- 7 Аккумулятор \*
- 8 Фиксатор аккумулятора \*
- 9 USB кабель \*

\* Принадлежности

Перечисленные, а также изображенные принадлежности, частично не входят в комплект поставки.

---

## Процесс зарядки



рядные  
каб 3-4.

Устройство может поставляться без аккумулятора 7 и зарядного устройства. Подходящие к устройству аккумуляторы и зарядного устройства показаны на рисунках 3-4.



Процесс зарядки аккумулятора производите в соответствии с рекомендациями завода-производителя.

---

## Включение / выключение

### Зарядка через USB разъемы

#### Включение:

Для включения питания USB разъемов 4 нажмите и отпустите выключатель / выключатель 5.

#### Выключение:

Для выключения питания USB разъемов 4 нажмите и отпустите выключатель / выключатель 5.

### LED фонарь

#### Включение:

Для включения LED фонаря 2 нажмите и отпустите выключатель / выключатель 1.

#### Выключение:

Для выключения LED фонаря 2 нажмите и отпустите выключатель / выключатель 1.

---

## Рекомендации при работе

- Установите зарядное устройство USB на аккумулятор 7, как показано на рисунке 1.1.
- При использовании в качестве зарядного устройства:
  - подключите к USB разъему 4 подходящий USB кабель 9;
  - ко второму концу USB кабеля 9 подключите устройство (гаджет) (аккумулятор которого вы собираетесь заряжать), после чего нажмите и отпустите выключатель / выключатель 5;
  - **Внимание: процесс зарядки некоторых устройств (гаджетов) может начинаться не сразу (из-за встроенной системы защиты). В этом случае выждите**

некоторое время, если процесс зарядки так и не начался попробуйте отключить и включить устройство еще раз;

- после окончания зарядки, нажмите и отпустите выключатель / выключатель 5,
  - отсоедините устройство (гаджет) (аккумулятор которого Вы заряжали) от USB кабеля 9;
  - извлеките USB кабель 9 из USB разъема 4.
- При использовании в качестве фонаря включайте / отключайте устройство, как описано выше.
  - Вы можете держать электроинструмент в руках, либо подвесить его за ремешок 6 или скобу 3 (например на пояс), либо устанавливать на горизонтальные поверхности.
  - После окончания использования выключите устройство и снимите с аккумулятора 7, как показано на рисунке 1.2. Не храните устройство, установленное на аккумулятор 7.

---

## Обслуживание

### Чистка устройства

Содержите устройство в чистоте. Не используйте едкие вещества или растворители для его очистки.

---

## Транспортировка устройства

- Не допускайте падения упаковки, а также любые механические воздействия на нее при транспортировке.
- При погрузке / разгрузке не используйте погрузочную технику, работающую по принципу зажима упаковки.

---

## Защита окружающей среды



### Вторичное использование сырья вместо устранения мусора.

Устройство дополнительные принадлежности и упаковку следует экологически чисто утилизировать.

В интересах чистосортной рециркуляции отходов детали из синтетических материалов соответственно обозначены.

Настоящее руководство по эксплуатации напечатано на бумаге, изготовленной из вторсырья без применения хлора.

Оговаривается возможность внесения изменений.

## Технічні дані

| Акумуляторний зарядний пристрій з роз'ємами USB  | CAU01   | CAU02X  |
|--|---|---|
| Код пристрою   | 424839  | 424846  |
| Вхідна напруга   | [В] 12-18   | 20 *  |
| Вхідний струм  | [А] 0.3   | 0.3   |
| Вихідна напруга (сила струму):   |   |   |
| - USB1 (Тип А)   | 5 В  (1 А) | 5 В  (1 А) |
| - USB2 (Тип А)   | 5 В  (1 А) | 5 В  (1 А) |
| Тип акумулятора  | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Сумісні акумулятори  | див. мал. 3   | див. мал. 4   |
| Потужність LED   | [Вт] 0,6  | 0,6   |
| Вага (без акумулятора)   | [кг]<br>[фунти] 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87  |
| Клас захисту   | III   | III   |
| * Максимальна напруга батареї (виміряна без робочого навантаження) - 20 Вольт.<br>Номинальна напруга батареї - 18 Вольт. |   |   |

## CE Відповідності необхідним нормам

Ми заявляємо під нашу особисту відповідальність, що описаний в розділі "Технічні дані" продукт відповідає всім відповідним положенням Директиви 2006/42/ЕС, включаючи їх зміни, а також наступним нормам: EN 60950.

Менеджер із сертифікації  Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Швейцарія, 27.04.2022

## Загальні вказівки з техніки безпеки



**УВАГА!** Перед першим використанням вашого пристрою уважно прочитайте дану інструкцію і дотримуйтесь всіх рекомендацій і правил, які викладені в ній.

Збережіть інструкцію для подальшого використання або для наступного власника.


• Перед початком використання перевірте цілісність корпусу пристрою, при виявленні будь-яких пошкоджень використовувати пристрій заборонено.



Чітко дотримуйтесь всіх рекомендацій заводу-виробника з використання, зберігання і транспортування акумуляторів і зарядних пристроїв. Недотримання цих рекомендацій може стати причиною травм.

• Використовуйте пристрій лише з призначеними для нього акумуляторами (див. мал. 3-4). Використання інших акумуляторів може привести до ризику отримання травми та спалаху.

• Оберегайте пристрій від дощу та вологи. Попадання води в пристрій збільшує ризик ураження електричним струмом.

• Перед початком зарядження, переконайтесь, що пристрій (гаджет) (акумулятор якого ви збираєтесь заряджати) підтримує зарядку з USB роз'ємом (5 В , 1 А / 1 А).

• Використовуйте для зарядки USB кабель, рекомендований саме для вашого пристрою

(гаджета), в протилежному випадку пристрій може бути пошкоджено.

- Не вставляйте в USB роз'єм будь-які предмети (цвяхи, скріпки, дріт і т.д.), це може призвести до короткого замикання і стати причиною пожежі.
- Не направляйте промінь ліхтаря на людей або тварин та самі не дивіться на прямий або відбитий промінь ліхтаря. Промінь ліхтаря може засліпити людей, стати причиною нещасного випадку або пошкодити очі.
- Не використовуйте пристрій для освітлення при дорожньому русі (наприклад, під час їзди на велосипеді).

### Обслуговування пристрою

Обслуговування Вашого пристрою повинно виконуватися кваліфікованими спеціалістами з використанням рекомендованих запасних частин. Це дає гарантію того, що безпечність Вашого пристрою буде збережена.

### Символи, які використовуються в інструкції

У керівництві користувача з експлуатації використовуються нижченаведені символи, запам'ятайте їх значення. Правильна інтерпретація символів допоможе використовувати пристрій правильно і безпечно.

| Символ   | Значення   |
|--|--|
|    | Ознайомтесь з усіма вказівками з техніки безпеки та інструкціями.  |
|    | Час зарядки акумулятора.   |
|  | Напрямок руху.   |
|   | Заблоковано.   |
|   | Розблоковано.  |
|  | Знак, який засвідчує, що виріб відповідає основним вимогам директив ЄС та гармонізованим стандартам Європейського Союзу. |

| Символ  | Значення  |
|---|---|
|  | Корисна інформація.                               |
|  | Увага. Важлива інформація.                        |
|  | Не викидайте пристрій разом із побутовим сміттям. |

### Призначення

Дані зарядні пристрої призначені для зарядження акумуляторів різноманітних пристроїв (гаджетів) (мобільних телефонів, планшетів, плеєрів, і т.д.) від акумуляторів, які використовуються для живлення електроінструмента. Також пристрій можна використовувати як ліхтар.


### Елементи пристрою


- 1 Вмикач / вимикач LED ліхтаря.
- 2 LED ліхтар
- 3 Скоба для носіння на ремені
- 4 USB роз'єм (A тип, 5 В  $\overline{\text{---}}$ , 1 A / 1 A)
- 5 Вмикач / вимикач живлення USB роз'ємів
- 6 Ремінець \*
- 7 Акумулятор \*
- 8 Фіксатор акумулятора \*
- 9 USB кабель \*

\* Приналежності

Перераховані, а також зображені принадлежности, частково не входять у комплект постачання.

### Процес зарядки

 Пристрій може постачатись без акумулятора 7 і зарядного пристрою. Акумулятори та зарядні пристрої, які підходять до пристрою, зображені на малюнках 3-4.

 Процес зарядки акумулятора виконуйте відповідно до рекомендацій заводу-виробника.

---

## Вмикання / вимикання

### Зарядження через USB роз'єми.

#### Уключити:

Для включення живлення USB роз'ємів **4** натисніть і відпустіть вмикач / вимикач **5**.

#### Виключити:

Для вимикання живлення USB роз'ємів **4** натисніть і відпустіть вмикач / вимикач **5**.

## LED ліхтар

#### Уключити:

Для включення LED ліхтаря **2** натисніть і відпустіть вмикач / вимикач **1**.

#### Виключити:

Для вимикання LED ліхтаря **2** натисніть і відпустіть вмикач / вимикач **1**.

---

## Рекомендації при роботі

- Встановіть зарядний пристрій USB на акумулятор **7**, як зображено на малюнку 1.1.
- Під час використання в якості зарядного пристрою:
  - підключіть до USB роз'єму **4** відповідний USB кабель **9**;
  - до другого кінця USB кабелю **9** підключіть пристрій (гаджет) (акумулятор якого ви збираєтесь заряджати), після чого натисніть і відпустіть вмикач / вимикач **5**;
  - **Увага:** процес зарядки деяких пристроїв (гаджетів) може починатись не одразу (через вбудовану систему захисту). У цьому випадку зачекайте деякий час, якщо процес зарядки так і не почався, спробуйте вимкнути й увімкнути пристрій ще раз;
  - після закінчення зарядки, натисніть і відпустіть вмикач / вимикач **5**;
  - від'єднайте пристрій (гаджет) (акумулятор якого ви заряджали) від USB кабелю **9**;

- витягніть USB кабель **9** із USB роз'єму **4**.
  - При використанні в якості ліхтаря вмикайте / вимикайте пристрій, як описано вище.
  - Ви можете тримати електроінструмент в руках, або підвісити його за ремінець **6** або скобу **3** (наприклад на пояс), або встановлювати на горизонтальні поверхні.
  - Після закінчення використання вимкніть пристрій та зніміть з акумулятора **7**, як зображено на малюнку 1.2. Не зберігайте пристрій, який встановлений на акумулятор **7**.
- 

## Обслуговування

### Чищення пристрою

Тримайте пристрій в чистоті. Не використовуйте їдкі речовини або розчинники для його очищення.

---

### Транспортування пристрою

- Не допускайте падіння упаковки, а також будь-якого механічного впливу на неї транспортуванні.
  - При завантаженні / розвантаженні не використовуйте навантажувальну техніку що працює за принципом затиску упаковки.
- 

## Захист навколишнього середовища



### Переробка сировини замість утилізації відходів.





Пристрій, додаткове приладдя і упаковку слід екологічно чисто утилізувати.

В інтересах чистосортної рециркуляції відходів деталі із синтетичних матеріалів відповідно позначені.

Дійсний посібник з експлуатації надрукований на папері, виготовленій з вторсировини без застосування хлору.

Обновляється можливість внесення змін.

## Techniniai duomenys

| Akumuliatorinis USB įkroviklis  | CAU01   | CAU02X  |
|---|---|---|
| Prietaiso kodas   | 424839  | 424846  |
| Įėjimo įtampa   | [V] 12-18   | 20 *  |
| Įeinamoji srovė   | [A] 0.3   | 0.3   |
| Išėjimo įtampa (srovės intensyvumas):   |   |   |
| - USB1 (A tipas)  | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| - USB2 (A tipas)  | 5V  (1A) | 5V  (1A) |
| Akumuliatoriaus tipas   | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Tinkami akumuliatoriai  | žr. 3 pav.  | žr. 4 pav.  |
| LED maitinimas  | [W] 0,6   | 0,6   |
| Svoris (be akumuliatoriaus)   | [kg]<br>[svarai] 1.87   | 0,85<br>1.87  |
| Saugumo klasė   | III   | III   |
| * Didžiausia akumuliatoriaus įtampa (matuojama be darbinės apkrovos) yra 20 Voltų. Vardinė įtampa yra 18 Voltų. |   |   |

## CE Atitikties deklaracija

Mes atsakingai pareiškiame, kad gaminyje, aprašytas dalyje "Techniniai duomenys", atitinka visus galiojančius direktyvos 2006/42/EC ir jos pataisų reikalavimus bei atitinka šiuos standartus: EN 60950.

Sertifikavimo  
vadybininkas



Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Šveicarija, 27.04.2022

## Bendrieji įspėjimai dėl saugumo




**DĖMESIO!** Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir laikykitės visų pateiktų rekomendacijų ir taisyklių.

Išsaugokite vadovą ateičiai arba kitam įrankio savininkui.

• Prieš naudodami patikrinkite prietaiso korpuso vientisumą; pastebėjus kokių nors pažeidimų prietaisu naudotis negalima.



Griežtai laikykitės visų su akumuliatorių ir įkroviklių naudojimu, laikymu bei transportavimu susijusių gamintojo rekomendacijų. Nesilaikant šių rekomendacijų galima susižeisti.

- Prietaise naudokite tik nurodytus akumuliatorius (žr. 3-4 pav.). Naudojant kito tipo akumuliatorius gali kilti susižalojimo arba gaisro pavojus.
- Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Patekus vandeniui didėja elektros smūgio pavojus.
- Prieš pradėdami įkrauti įsitikinkite, kad įrenginį (prietaisą) (kurio akumuliatorių ketinate įkrauti) galima įkrauti naudojant USB jungtį (5V  , 1A / 1A nuolatine srove).
- Naudokite tik specialiai jūsų įrenginiui (prietaisui) rekomenduotą USB kabelį; priešingu atveju įrenginį (prietaisą) galite pažeisti.
- Į USB lizdą nekiškite kitų daiktų (vinių, sąvaržėlių, vielų ir pan.), nes gali kilti trumpasis jungimas arba gaisras.

• Nenukreipkite žibintuvėlio spindulio į žmones ar gyvūnus, taip pat nežiūrėkite tiesiai į žibintuvėlio spindulį ar jo atspindį. Žibintuvėlio spinduliu galima apakinti žmones, sukelti nelaimingą atsitikimą arba pažeisti akis.









• Nenaudokite prietaiso apšvietimo tikslais, kai važiuojate (pvz., dviračiu).

### Prietaiso techninė priežiūra

Jūsų prietaiso techninė priežiūrą turi atlikti kvalifikuoti darbuotojai naudodami rekomenduojamas atsargines dalis. Taip užtikrinsite, kad prietaisas išliks saugus.

### Šioje instrukcijoje naudojami simboliai

Instrukcijoje naudojami toliau nurodyti simboliai, atsiminkite jų reikšmes. Tinkamai suprasdami simbolius galėsite saugiai naudotis prietaisu.

| Simbolis   | Reikšmė   |
|--|---|
|    | Perskaitykite visas saugos taisykles ir instrukcijas.   |
|    | Akumuliatoriaus įkrovimo laikas.  |
|    | Judėjimo kryptis.   |
|     | Užrakinta.  |
|    | Atrakinta.  |
|  | Ženklas, patvirtinantis, kad gaminytis atitinka pagrindinius ES direktyvų ir suderintų ES standartų reikalavimus. |
|  | Naudinga informacija.   |
|  | Dėmesio. Svarbu.  |

### Simbolis

### Reikšmė




Neišmeskite prietaiso kartu su buitinėmis atliekomis.

### Paskirtis

Belaidžiai USB įkrovikliai skirti įvairių įrenginių (prietaisų) (mobiliųjų telefonų, planšetinių kompiuterių, grotuvų ir pan.) akumuliatoriams bei akumuliatoriams, iš kurių maitinamas elektrinis įrankis, įkrauti.

Prietaisą taip pat galima naudoti kaip žibintuvėlį.


### Komponentai

- 1 LED lemputės įjungimo / išjungimo jungiklis
- 2 LED lemputė
- 3 Dirželio sagtis
- 4 USB lizdas (A tipas, 5V , 1A / 1A)
- 5 USB lizdo maitinimo įjungimo / išjungimo jungiklis
- 6 Dirželis \*
- 7 Akumuliatorius \*
- 8 Akumuliatoriaus fiksatorius \*
- 9 USB kabelis \*

\* Priklausiniai

**Dalis vardijamų ir pavaizduotų priklausinių neįeina į siuntos komplektą.**

### Įkrovimo procesas

 Prietaisas gali būti pateiktas be akumuliatoriaus 7 ir įkroviklio. Tinkami akumuliatoriai ir įkrovikliai pavaizduoti 3-4 pav.



Akumuliatorių įkraukite laikydamiesi gamintojo rekomendacijų.

### Įjungimas / išjungimas

#### Įkrovimas iš USB lizdų

#### Įjungti:

Norėdami įjungti USB lizdo 4 maitinimą, paspauskite ir atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį 5.

#### Išjungti:

Norėdami išjungti USB lizdo 4 maitinimą, paspauskite ir atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį 5.

## LED lempuė

### Ijungti:

Norėdami įjungti LED lempuė **2**, paspauskite ir atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį **1**.

### Išjungti:

Norėdami išjungti LED lempuė **2**, paspauskite ir atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį **1**.

---

## Patarimas dirbant

- Belaidį USB įkroviklį ant akumulatoriaus **7** uždėkite taip, kaip pavaizduota 1.1 pav.
- Naudodami prietaisą kaip įkroviklį:
  - tinkamo USB kabelio **9** kištuką įstatykite į USB lizdą **4**;
  - įrenginį (prietaisą) prijunkite prie antro USB kabelio **9** galo (akumulatoriaus, kurį ketinate naudoti), tada paspauskite ir atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį **5**;
  - **Dėmesio: kai kurie įrenginiai (prietaisai) gali būti įkraunami ne iš karto (dėl integruotos saugos sistemos). Tokiu atveju šiek tiek palaukite; jei įkrovimo procesas dar nėra prasidėjęs, bandykite prietaisą išjungti ir vėl įjungti;**
  - kai įkrovimas bus baigtas, paspauskite ir atleiskite įjungimo / išjungimo jungiklį **5**;
  - nuo įrenginio (prietaiso) (įkrauto akumulatoriaus) atjunkite USB kabelį **9**;
  - ištraukite USB kabelio **9** kištuką iš USB lizdo **4**.
- Naudodami kaip žibintuvėlį, įrenginį įjunkite / išjunkite kaip aprašyta pirmiau.

- Prietaisą galite laikyti rankoje arba pakabinti pritvirtinę prie dirželio **6** ar prisegę spaustuku **3** (pvz., galite prisiegti prie diržo), taip pat prietaisą galite pritvirtinti prie horizontalių paviršių.
- Pasinaudoję, prietaisą išjunkite ir nuimkite nuo akumulatoriaus **7**, kaip pavaizduota 1.2 pav. Nelaikykite prietaiso pritvirtinto prie akumulatoriaus **7**.

---

## Techninė priežiūra

### Prietaiso valymas

Prietaisą laikykite švarų. Valymui nenaudokite šarminių medžiagų ar tirpiklių.

---

### Prietaiso gabenimas

- Transportavimo metu negali būti jokio mechaninio poveikio pakuotei.
- Iškraunant ir pakraunant neleidžiama naudoti jokios technikos, kuri galėtų pakuotę suspausti.

---

### Aplinkos apsauga



**Perdirbk žaliavas užuot norėdamas jas išmesti.**





Prietaisą, priedus ir pakuotę reikia rūšiuoti ir perdirbti aplinkai saugiu būdu. Plastiko elementai yra pažymėti pagal pakartotinio panaudojimo kategorijas.

Šios instrukcijos yra išspausdintos ant antrą kartą perdirbto popieriaus, pagaminto nenaudojant chloro.

Svarstoma dėl pakeitimų pridėjimo.



## Техникалық деректер

|  |                       |   |   |
|--|-----------------------|---|---|
| Сымсыз USB зарядтағышы   |                       | CAU01   | CAU02X  |
| Құрылғы коды   |                       | 424839  | 424846  |
| Кіріс кернеу   | [В]                   | 12-18   | 20 *  |
| Кіріс тоғы   | [А]                   | 0.3   | 0.3   |
| Шығыс кернеу (ағымдағы қарқындылығы):  |                       |   |   |
| - USB1 (А түрі)  |                       | 5 В  (1 А) | 5 В  (1 А) |
| - USB2 (А түрі)  |                       | 5 В  (1 А) | 5 В  (1 А) |
| Батарея түрі   |                       | Li-Ion  | Li-Ion  |
| Үйлесімді батареялар   |                       | 3 сур. қараңыз  | 4 сур. қараңыз  |
| Жарықдиодты қуат   | [Вт]                  | 0,6   | 0,6   |
| Салмағы (батареясыз)   | $\frac{[кг]}{[фунт]}$ | $\frac{0,85}{1.87}$   | $\frac{0,85}{1.87}$   |
| Қауіпсіздік класы  |                       | III   | III   |
| * Батареяның (жұмыс жүктемесіз өлшенген) максимум бастапқы кернеуі 20 В. Номинал кернеуі 18 В. |                       |   |   |

## CE Сәйкестік декларациясы

Біз "Техникалық деректер" бөлімінде сипатталған өнімнің 2006/42/ЕС директивасындағы барлық тиісті ережелеріне сәйкес түзетулері қосып алғанда және стандарттарына сай келетінін жеке жауапкершілігімізбен мәлімдейміз:  
EN 60950.

Сертификаттау менеджері  Wu Cunzhen

Merit Link International AG  
Stabio, Швейцария, 27.04.2022

## Жалпы қауіпсіздік ескертпелері



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Құрылғыны алғаш қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығып, оның барлық ұсыныстары мен ережелерін орындаңыз.

Нұсқаулықты болашақ анықта-малық ретінде немесе келесі иеленуші үшін сақтаңыз.


• Пайдаланбас бұрын құрылғы корпусының тұтастығын тексеріңіз; кез келген зақымдалу анықталған жағдайда құрылғыны пайдалануға болмайды.



Батареяларды және зарядтау құрылғысын пайдалану, сақтау және тасымалдауға қатысты барлық өндірушінің ұсыныстарын қатаң қадағалаңыз. Мұндай ұсыныстарды орындамау жарақат алуға алып келуі мүмкін.

• Құрылғыны арнайы батареялармен ғана қолданыңыз (3-4 сур. қараңыз). Басқа батареяларды пайдалану жарақат алу және өрт шығу қаупін тудыруы мүмкін.

• Құрылғыны жаңбыр мен ылғалдан қорғаңыз. Судың кіруі ток соғу қаупін арттырады.

• Зарядтамас бұрын, құрылғының (гаджеттің) (зарядтағалы жатқан батареяның) USB қосқышынан (5 В  , 1 А / 1 А) зарядталуын қолдайтынын тексеріңіз.

• Құрылғыңыз (гаджетіңіз) үшін арнайы ұсынылған USB кабелін пайдаланыңыз; кезі жағдайда құрылғы (гаджет) бүлінуі мүмкін.

• USB ұяшығына ешбір затты (тырнақ, қысқыш, сым және т.б.) салмаңыз, себебі ол қысқа тұйықталуға немесе өртке себеп болуы мүмкін.

• Адамдарға немесе жануарларға қолшамның сәулесін бағыттамаңыз және тікелей немесе жарық қолшамның сәулесіне қарамаңыз. Қолшамның сәулесі адамдарды соқыр қылуы, апатқа себеп болуы немесе көзді зақымдауы мүмкін.

• Көлік жүргізген кезде құрылғыны жарық түсіру үшін қолданбаңыз (мысалы, велосипедпен жүргенде).

### Құрылғыға техникалық қызмет көрсету

Құрылғыға техникалық қызмет көрсетуді білікті қызметкерлер тек ұсынылған қосалқы бөлшектерді қолданып орындауы керек. Бұл құрылғының қауіпсіздігін сақтауға кепілдік береді.

### Нұсқаулықта пайдаланылған таң-балар

Пайдалану нұсқаулығында төменде берілген таңбалар пайдаланылады, олардың мағыналарын есіңізде сақтаңыз. Таңбаларды дұрыс түсіндіру құрылғыны дұрыс әрі қауіпсіз пайдалануға мүмкіндік береді.

| Таңба  | Мағына  |
|--|---|
|    | Қауіпсіздік техникасы туралы барлық нұсқаулармен және нұсқаулармен танысыңыз.   |
|    | Батареяны зарядтау уақыты.  |
|  | Қозғалыс бағыты.  |
|   | Бұғатталған.  |
|   | Бұғаттаудан шығарылған.   |
|  | Бұйым ЕО директиваларының негізгі талаптарына және Еуропалық Одақтың үйлестірілген стандарттарына сай екенін куәландыратын белгі. |


| Таңба   | Мағына   |
|---|--|
|  | Пайдалы ақпарат.                                   |
|  | Назар аударыңыз. Маңызды ақпарат.                  |
|  | Құрылғыны тұрмыстық қоқыс контейнеріне тастамаңыз. |

### Мақсатқа арналуы

Бұл сымсыз USB зарядтағыштары электр құралын қуаттау үшін қолданылатын батареялардың әртүрлі құрылғыларының (гаджеттердің) (ұялы телефондар, планшеттер, ойнатқыштар және т.б.) аккумуляторларын зарядтауға арналған.

Құрылғыны қолшам ретінде де пайдалануға болады.


### Құрамдастары


- 1 Жарықдиодты шамының қосу / өшіру түймесі
- 2 Жарықдиод шамы
- 3 Белдік қыстырғышы
- 4 USB ұясы (A, 5 В , 1 A / 1 A түрлерінде)
- 5 USB ұясы қуатының қосу / өшіру түймесі
- 6 Бау \*
- 7 Батарея \*
- 8 Батарея құлпы \*
- 9 USB кабелі \*

\* Қосымша құрамдастар

Кейбір суреттелген немесе сипатталған құрамдастар стандарттық жабдықтау ретінде қосылмаған.

### Зарядтау үдерісі

 Құрылғы 7 батареясыз және зарядтағышсыз жабдықталуы мүмкін. Үйлесімді батареялар мен зарядтағыштар 3-4 сур. көрсетілген.

 Батареяны өндірушінің ұсыныстарына сәйкес зарядтаңыз.

---

## Қосу / өшіру тетігі

### USB ұяшықтары арқылы зарядтау

#### Қосу:

USB - дың 4 ұяшығын қосу үшін, 5 қосқышты басып, босатыңыз.

#### Өшіру:

USB - дың 4 ұяшығының қуатын өшіру үшін, 5 қосқышты басып, босатыңыз.

### Жарық диодты шам

#### Қосу:

2 жарық диодты шамды қосу үшін, 1 қосқышты басып, босатыңыз.

#### Өшіру:

2 жарық диодты шамды өшіру үшін, 1 қосқышты басып, босатыңыз.

---

### Жұмыс бойынша кеңес

• Сымсыз USB зарядтау құрылғысын 7 батареяға 1.1. сур. көрсетілгендей орнатыңыз.

• Зарядтағыш ретінде пайдалану:

• үйлесімді USB кабелінің 9 ұяшығын USB 4 ұяшығына жалғаңыз;

• құрылғыны (гаджетті) USB кабелінің 9 ұяшығының екінші ұшына (зарядталатын аккумуляторға) жалғаңыз, содан кейін 5 қосу / өшіру түймесін басып, босатыңыз;

• Назар аударыңыз: кейбір құрылғылардың (гаджеттердің) зарядтау процесі дереу іске қосылмауы мүмкін (орнатылған қауіпсіздік жүйесіне байланысты); бұл жағдайда аздап күтіңіз; егер зарядталу процесі әлі басталмаса, құрылғыны өшіріп, қайта қосып көріңіз;

• зарядтау процесі аяқталғанда, 5 қосқышты басып, босатыңыз;

• USB кабелінің 9 ұяшығынан (батареясы зарядталған) құрылғыны (гаджетті) ажыратыңыз;

• USB кабелінің 9 ұяшығының ашасын USB - дің 4 ұяшығынан алып тастаңыз.

• Құрылғыны қолшам ретінде пайдаланғанда, құрылғыны жоғарыда сипатталғандай қосыңыз / өшіріңіз.

• Құрылғыны қолда ұстап тұруға немесе оны 6 бау немесе 3 қысқыш (мысалы, белбеуде) арқылы іліп қоюға не көлденең бетке орнатуға болады.

• Пайдаланғаннан кейін, құрылғыны өшіріңіз және оны 1.2 сур. көрсетілгендей 7 батареядан алып тастаңыз. Аспапты 7 батареяға орнатқан кезде сақтамаңыз.

---

### Техникалық қызмет көрсету

#### Құрылғыны тазалау

Құралды таза ұстаңыз. Каустикалық заттарды немесе еріткіштерді пайдаланбаңыз.

---

#### Құрылғыларды тасымалдау

• Тасымалдау кезінде қаптамаға ешбір механикалық әсерді тигізуге болмайды.

• Жүкті түсіргенде / жүктегенде қысып орау қағидатымен жұмыс істейтін ешбір технология түрін пайдалануға рұқсат етілмеген.

---

#### Қоршаған ортаны сақтау



Шикізатты қоқыс ретінде пайдаға асырудың орнына қайта қолдануға жіберіңіз.

■ Құрылғыны, керекжарақтарды және орамаларды қоршаған ортаға зиян келтірмейтін жолмен қайта өңдеу үшін сұрыптау керек.

Пластикалық компоненттер сыныпталған қайта қолдану үшін белгіленген.

Бұл нұсқаулар қайта қолданылатын хлорин қосылмаған қағазда басып шығарылған.

Өндіруші өзгерістер енгізуі мүмкін.

## صيانة / التدابير الوقائية

### تنظيف الجهاز

حافظ على نظافة الجهاز. لا تستخدم المواد الكاوية أو المذيبات.

### نقل الأدوات الكهربائية

- يجب ألا يسقط أي شيء ميكانيكي على العبوة أثناء النقل مطلقاً.
- لا يجوز استخدام أي نوع من أنواع التقنيات التي تعمل وفق مبدأ تثبيت العبوة عند التفريغ/التحميل.

### حماية البيئة

احرص على إعادة تدوير المواد الخام بدلاً من التخلص منها كنفائيات.

يجب فرز الأجهزة والملحقات ومواد التعبئة والتغليف لإعادة التدوير الملائم للبيئة.

تم تصنيف مكونات البلاستيك كغفنة من فئات إعادة التدوير. طُبعت هذه التعليمات على ورق مُعاد تدويره ومُصنَّع بدون كلو.



(البطارية التي ستقوم بشحنها)، ثم اضغط على مفتاح التشغيل/ إيقاف التشغيل 5 وحرره؛

• تحذير: قد لا تبدأ عملية شحن بعض الأجهزة (الأدوات) فوراً (بسبب وجود نظام أمان مدمج). في هذه الحالة، انتظر قليلاً؛ إذا كنت لم تبدأ عملية الشحن بعد، فحاول إيقاف تشغيل الجهاز وتشغيله مرة أخرى؛

• عند انتهاء الشحن، اضغط على مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل 5 وحرره؛

• قم بفصل الجهاز (الأداة) (البطارية التي تم شحنها) من كبل USB 9؛

• قم بإزالة قابس كبل USB 9 من مقبس USB 4؛

• عندما تستخدم الجهاز ككشاف يدوي، قم بتشغيل/إيقاف تشغيل الجهاز كما هو موضح أعلاه.

• يمكنك حمل الجهاز في يدك أو تعليقه باستخدام الشريط 6 أو المشبك 3 (على سبيل المثال على حزام)، أو يمكنك تثبيته على أسطح أفقية.

• بعد الاستخدام، قم بإيقاف تشغيل الجهاز وأخلعه من البطارية 7، كما هو موضح في الشكل 1.2. لا تقم بتخزين الجهاز عندما يكون مركباً في البطارية 7.

تتخفظ الشركة المُصنعة على إمكانية تقديم تغييرات.

## المكونات

- 1 مفتاح تشغيل / إيقاف تشغيل مصباح LED
- 2 ضوء LED
- 3 مشبك السير \*
- 4 مقبس USB (النوع A، 5 فولت ، ، 1 أمبير / 1 أمبير)
- 5 مفتاح تشغيل / إيقاف تشغيل طاقة مقبس USB
- 6 حامل الحزام \*
- 7 البطارية \*
- 8 قفل البطارية \*
- 9 كبل USB \*

\* أدوات إضافية اختيارية

ليست كل الملحقات التي تم توضيحها أو وصفها مُضمنة كعرض قياسي.

## عملية الشحن

يمكن توفير الجهاز دون بطارية 7 والشاحن. تظهر بطاريات وأجهزة شواحن متوافقة موضحة في الشكل 4-3.



اشحن البطارية وفقاً لتوصيات الشركة المصنعة.



## الرموز المستخدمة في الدليل

تُستخدم الرموز التالية في دليل التشغيل، لذا يُرجى تذكر معانيها. يضمن الفهم الصحيح للرموز الاستخدام الصحيح والأمن للجهاز.

| الرمز | المعنى  |
|-------|---|
|       | احرص على قراءة كافة قواعد السلامة والإرشادات. |
|       | مدة شحن البطارية.                             |

اتجاه الحركة.



مُؤَمَّن.



غير مُؤَمَّن.



توجد علامة تثبت أن هذا المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية لتوجيهات الاتحاد الأوروبي، ومتناسب مع معايير الاتحاد الأوروبي.



معلومات مفيدة.



انتبه. مهم.



عدم التخلص من الأداة الكهربائية في حاوية النفايات المنزلية.



## نصيحة بخصوص العمل

- ركب شاحن USB اللاسلكي على البطارية 7 كما هو موضح في الشكل 1.1.
- للاستخدام كشاحن:
- أدخل قابس كبل USB المتوافق إلى 9 مقبس USB 4؛
- وصل الجهاز (الأداة) إلى الطرف الثاني من كبل USB 9

## الاستخدام المقصود

صممت شواحن USB اللاسلكية هذه لشحن بطاريات الأجهزة المختلفة (الأدوات) (الهواتف المحمولة، والكمبيوتر اللوحي، وأجهزة الألعاب، وما إلى ذلك) من البطاريات المستخدمة إلى توفير الطاقة للأجهزة الكهربائية. يمكن استخدام الجهاز أيضاً ككشاف يدوي.

|  |                           |                  |                          |
|--|---------------------------|------------------|--------------------------|
| CAU02X   | CAU01                     | شاحن USB لاسلكي  |                          |
| 424846   | 424839                    | رمز الجهاز       |                          |
| 20 *   | 12-18                     | [فولت]           | القيمة الفولتية للمدخل   |
| 0.3  | 0.3                       | [أمبير]          | تيار الدخل               |
| القيمة الفولتية للمخرج (الشدة الحالية):  |                           |                  |                          |
| 5 فولت $\equiv$ (1 أمبير)  | 5 فولت $\equiv$ (1 أمبير) | USB1 - (النوع A) |                          |
| 5 فولت $\equiv$ (1 أمبير)  | 5 فولت $\equiv$ (1 أمبير) | USB2 - (النوع A) |                          |
| Li-Ion   | Li-Ion                    | نوع البطارية     |                          |
| انظر الشكل 4   | انظر الشكل 3              | بطاريات متوافقة  |                          |
| 0,6  | 0,6                       | [وات]            | طاقة LED                 |
| 0,85<br>1.87   | 0,85<br>1.87              | [كجم]<br>[رطل]   | الوزن (من دون البطاريات) |
| III  | III                       | فئة الأمان       |                          |
| * الحد الأقصى للجهد الأولي للبطارية (الذي يقيس دون النظر إلى حجم العمل) هو 20 فولت. الجهد الاسمي هو 18 فولت. |                           |                  |                          |

اتبع بدقة جميع توصيات الشركة المصنعة المتعلقة باستخدام البطاريات وأجهزة الشحن وتخزينها ونقلها. يؤدي عدم اتباع هذه التوصيات إلى حدوث إصابات.



- استخدم الجهاز فقط مع البطاريات المخصصة (انظر الشكل 3-4).
- قد يؤدي استخدام بطاريات أخرى إلى إصابات خطيرة أو حدوث حريق.
- قم بحماية الجهاز من المطر والرطوبة. يزيد دخول الماء من خطر الصدمة الكهربائية.
- تأكد قبل الشحن من أن الجهاز (الأداة) (البطارية التي ستقوم بشحنها) يدعم الشحن من وصلة USB (5 فولت  $\equiv$  ، 1 أمبير / 1 أمبير).
- استخدم كبل USB موصل به خصيصاً لجهازك (الأداة الذكية)؛ وإلا فقد يتعرض جهازك (الأداة) للتلف.
- لا تدخل أي جسم (مسامير، مشابك، أسلاك، وخلافه) في مقبس USB؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى حدوث ماس كهربائي أو نشوب حريق.
- لا تقم بتوجيه شعاع أي كشاف يدوي تجاه الأشخاص أو الحيوانات، ولا تنظر إلى شعاع أي كشاف يدوي مباشر أو منعكس. قد يعمي شعاع الكشاف اليدوي الأشخاص أو يؤدي إلى حدوث حوادث أو الإضرار بالعيون.
- لا تستخدم الجهاز لغرض الإضاءة أثناء القيادة (على سبيل المثال أثناء ركوب دراجة).

#### صيانة الجهاز

يجب أن يقوم بصيانة الجهاز موظفون مؤهلون باستخدام قطع الغيار الموصى بها. ويضمن هذا الحفاظ على سلامة جهازك.

#### إعلان المطابقة



تعلن تحت مسؤوليتنا الوحيدة أن المنتج الموصوف تحت "البيانات الفنية" مطابق لجميع الأحكام ذات الصلة بالتوجيهات 2006/42/EC، بما في ذلك تعديلاتها ويمتثل للمعايير التالية: EN 60950.

Wu Cunzhen

Wu Cunzhen

المدير العام

Merit Link International AG  
Stabio, Switzerland, 27.04.2022

#### قواعد السلامة العامة

تنبيه! قبل استخدام الجهاز لأول مرة، اقرأ هذا الدليل بعناية واتبع كافة توصياته وقواعده.



احتفظ بالدليل للرجوع إليه في المستقبل أو للمالك المقبل.

- قبل الاستخدام، تحقق من سلامة مبيت الجهاز؛ في حالة حدوث أي أضرار يجب عدم استخدام الجهاز.

• استفاده از شارژر

### اقدامات پیشگیرانه / مراقبتی از ابزار شارژی

#### تمیز کردن دستگاه

دستگاه را تمیز نگه دارید. از مواد سوزآور یا حلال استفاده نکنید.

#### حمل ابزارهای شارژی

- در طول حمل ابزار از وارد کردن هر گونه ضربه مکانیکی به بسته بندی مطلقاً بپرهیزید.
- هنگام قرار دادن دستگاه در بسته یا خارج کردن آن، استفاده از هیچ گونه فناوری ای که باعث دستکاری در منگنه بسته بندی شود، مجاز نیست.

#### محافظت از محیط زیست

به جای اینکه مواد خام را مثل زباله دور بیندازید، آن ها را بازیافت کنید.



- ابزار شارژی، لوازم جانبی و بسته بندی را باید برای بازیافت به روش زیست محیطی طبقه بندی کرد. اجزای پلاستیکی برای بازیافت طبقه بندی شده برچسب گذاری می شوند.
- این دستورالعمل ها روی کاغذ بازیافت شده تولید شده بدون کلر چاپ می شوند.

- پریز کابل USB سازگار 9 را به سوکت 4 USB متصل کنید؛
- دستگاه (گجت) را به دومین انتهای کابل 9 USB (که می خواهید باتری آن را شارژ کنید) متصل کنید، سپس سوییچ روشن / خاموش 5 را فشرده و نگه دارید.
- توجه: فرایند شارژ برخی دستگاه ها (گجت ها) ممکن است فوراً شروع نشود (به دلیل سیستم ایمنی تعبیه شده در دستگاه). در این مورد، کمی صبر کنید؛ اگر فرایند شارژ شروع نشود، دستگاه را خاموش کرده و دوباره روشن کنید؛
- وقتی فرایند شارژ به اتمام رسید، سوییچ روشن / خاموش 5 را فشرده و نگه دارید؛
- اتصال دستگاهی (گجت) (که باتری آن را شارژ کردید) را از کابل 9 USB قطع کنید؛
- پریز کابل 9 USB را از سوکت 4 USB جدا کنید؛
- وقتی از دستگاه به عنوان چراغ قوه استفاده می کنید، دستگاه را به صورتی که در بالا توضیح داده شد، روشن / خاموش کنید.
- می توانید دستگاه را با دست نگه دارید یا آن را به وسیله نوار 6 یا گیره 3 آویزان کنید (به عنوان مثال، روی کمر بند)، یا می توانید آن را روی سطح افقی آویزان کنید.
- بعد از استفاده، ابزار را روشن کنید و از باتری 7 جدا کنید، به صورتی که در شکل 1.2 نشان داده شده است. دستگاه را در حالتی که به باتری متصل است، برای مدت طولانی نگهداری نکنید.

امکان ایجاد تغییرات به تولید کننده اختصاص دارد.

غیره) از باتری های استفاده شده تا تغذیه یک ابزار برقی شارژی طراحی شده است.

ابزار می تواند همچنین به عنوان چراغ قوه مورد استفاده قرار گیرد.

تعمیر و نگهداری دستگاه شما باید توسط پرسنل مجرب با استفاده از قطعات یدکی توصیه شده انجام شود. این تضمین می کند که ایمنی دستگاه شما حفظ می شود.

## مؤلفه ها

- 1 سونچ روشن / خاموش لامپ LED
- 2 لامپ LED
- 3 گیره کمربندی \*
- 4 سوکت USB (نوع A، 5 ولت، 1 آمپر / 1 امپر)
- 5 سونچ روشن / خاموش تغذیه سوکت USB
- 6 تسمه مخصوص حمل \*
- 7 باتری \*
- 8 قفل باتری \*
- 9 کابل USB \*

\* اضافی اختیاری

همه لوازم جانبی به تصویر کشیده شده و توضیح داده شده به عنوان تحویل کالای استاندارد در بسته محصول قرار دارند.

## روند شارژ کردن

ابزار می تواند بدون باتری 7 و شارژر ارائه شود. باتری ها و شارژرهای سازگار در شکل 3-4 نشان داده شده است.



باتری را مطابق با توصیه های تولیدکننده شارژ کنید.



## روشن / خاموش کردن

## شارژ از طریق سوکت های USB

## روشن کردن:

برای روشن کردن منبع تغذیه سوکت USB 4، سونچ روشن/

خاموش 5 را فشرده و نگه دارید.

## خاموش کردن:

برای خاموش کردن منبع تغذیه سوکت USB 4، سونچ روشن/

خاموش 5 را فشرده و نگه دارید.

## لامپ LED

## روشن کردن:

برای روشن کردن لامپ LED 2، سونچ روشن/خاموش 1 را

فشرده و نگه دارید.

## خاموش کردن:

برای خاموش کردن لامپ LED 2، سونچ روشن/خاموش 1 را

فشرده و نگه دارید.

## پیشنهاد در مورد کار با دستگاه

- به صورتی که در شکل 1.1 نشان داده شده است، شارژر بی سیم USB را روی باتری 7 نصب کنید.

## نمادهای مورد استفاده در این دفترچه راهنما

نمادهای زیر در این دفترچه راهنما استفاده شده است لطفاً معنای آن ها را به خاطر داشته باشید. تفسیر درست نمادها باعث استفاده صحیح و ایمن از ابزار شارژی می شود.

| نماد | معنی                                 |
|------|--------------------------------------|
|      | همه قوانین و شرایط ایمنی را بخوانید. |

|  |                  |
|--|------------------|
|  | زمان شارژ باتری. |
|--|------------------|

|  |           |
|--|-----------|
|  | جهت حرکت. |
|--|-----------|

|  |          |
|--|----------|
|  | قفل.     |
|  | قفل باز. |

|  |   |
|--|---|
|  | علامتی که تأیید می کند این محصول مطابق با شرایط اساسی دستورالعمل های اتحادیه اروپا و استانداردهای هماهنگ اتحادیه اروپا است. |
|--|---|

|  |               |
|--|---------------|
|  | اطلاعات مفید. |
|--|---------------|

|  |           |
|--|-----------|
|  | توجه مهم. |
|--|-----------|

|  |   |
|--|---|
|  | ابزار شارژی را به همراه زباله های خانگی دور نیندازید. |
|--|---|

## کاربرد موردنظر

این شارژرهای بی سیم USB برای شارژ باتری های دستگاه های مختلف (گجت ها) (گوشی های موبایل، تبلت، هاندستگاه های بازی و



| CAU02X  | CAU01           | شارژر USB               |  |
|---|-----------------|-------------------------|--|
| 424846  | 424839          | کد دستگاه               |  |
| 20 *  | 12-18           | ولتاژ ورودی             |  |
| 0.3   | 0.3             | آمپر ورودی              |  |
| ولتاژ خروجی (شدت جریان):  |                 |                         |  |
| 5 ولت $\equiv$ (1 آمپر)   |                 | USB1 (نوع A)            |  |
| 5 ولت $\equiv$ (1 آمپر)   |                 | USB2 (نوع A)            |  |
| Li-Ion  | Li-Ion          | نوع باتری               |  |
| شکل 4 را ببینید   | شکل 3 را ببینید | باتری های سازگار        |  |
| 0,6   | 0,6             | منبع تغذیه LED          |  |
| 0,85<br>1.87  | 0,85<br>1.87    | وزن (بدون احتساب باتری) |  |
| III   | III             | کلاس ایمنی              |  |
| * حداکثر ولتاژ باتری اولیه (اندازه گیری بدون بار کاری) 20 ولت است. ولتاژ اسمی 18 ولت است. |                 |                         |  |

تمامی توصیه های تولیدکننده را درخصوص استفاده، نگهداری و حمل و نقل باتری ها و شارژرها دقیقاً دنبال کنید. عدم رعایت این توصیه ها ممکن است باعث آسیب شود.



- از دستگاه فقط با باتری های تعبیه شده (رجوع کنید به شکل 3-4) استفاده کنید. استفاده از باتری های دیگر ممکن است باعث آسیب و آتش سوزی شود.
- دستگاه را در برابر باران و رطوبت محافظت کنید. استفاده از باتری های دیگر ممکن است خطر برق گرفتگی به دنبال داشته باشد.
- قبل از شارژ کردن، مطمئن شوید که دستگاه (گجت) (که قرار است باتری آن را شارژ کنید) قابل شارژ توسط شارژر با اتصال USB باشد (جریان مستقیم 5 ولت  $\equiv$  ، 1 آمپر/1 آمپر).
- از کابل USB مخصوص دستگاه (گجت) خود استفاده کنید؛ در غیر اینصورت ممکن است دستگاه (گجت) آسیب ببیند.
- از وارد کردن اشیاء (میخ، گیره سیم و غیره) داخل سوکت USB خودداری کنید، این کار ممکن است باعث اتصال کوتاه یا آتش سوزی شود.
- پرتو چراغ قوه را به سمت افراد یا حیوانات نگه دارید و مستقیماً به پرتو چراغ قوه یا بازتاب آن نگاه نکنید. پرتو چراغ قوه ممکن است باعث نابینایی افراد، حادثه یا آسیب رساندن به چشمها می شود.
- از ابزار برای روشنایی هنگام رانندگی استفاده نکنید (به عنوان مثال، وقتی که دوچرخه سواری می کنید).

اعلامیه تطابق



ما صرفاً به موجب مسئولیت خود اعلام می داریم محصولی که زیر عنوان "اطلاعات فنی" توضیح داده شده است، با تمام مقررات مرتبط با دستورالعمل های 2006/42/EC و همچنین اصلاحات آنها انطباق دارد و مطابق با استانداردهای زیر است:  
EN 60950.

Wu Cunzhen

مدیر عامل

Merit Link International AG  
Stabio, Switzerland, 27.04.2022

قوانین ایمنی عمومی



- توجه! قبل از استفاده از این وسیله برای اولین بار، این کتابچه راهنما را با دقت بخوانید و تمامی توصیه ها و قوانین آن را رعایت کنید.
- کتابچه راهنما را برای مراجعات بعدی یا برای مالک بعدی نگه دارید.
- قبل از استفاده، انسجام غلاف دستگاه را بررسی کنید؛ در صورت آسیب دیدن نباید از دستگاه استفاده شود.







**Merit Link International AG**  
P.O. Box 641, CH-6855 Stabio  
Switzerland  
[www.meritlink.com](http://www.meritlink.com)